Европейски парламент
2024-2029

Комисия по икономически и парични въпроси

2023/0208(COD)

19.12.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
33 - 189

Проект на доклад
Фернандо Наварете Рохас
(PE778.137v02-00)

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статута на евробанкнотите и евромонетите като законно платежно средство

Предложение за регламент
(COM(2023)0364 – C9-0216/2023 – 2023/0208(COD))

Изменение 33
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Приемането на евробанкноти и евромонети като платежно средство може по изключение да бъде отказано, ако отказът е направен добросъвестно, въз основа на законни основания и конкретни обстоятелства, които са извън контрола на получателя на плащането, и ако отказът е пропорционален. Например отказът може да бъде оправдан, ако за уреждането на паричен дълг предложената евробанкнота е несъразмерна спрямо сумата, дължима на получателя на плащането, като например предлагането на банкнота от двеста евро за уреждане на дълг под пет евро. В съответствие с Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета с изключение на емитиращите органи и на онези лица, специално посочени от националното законодателство на емитиращата държава членка, никоя страна не е задължена да приеме повече от 50 монети при едно-единствено плащане.	(5) Приемането на евробанкноти и евромонети като платежно средство може по изключение да бъде отказано, ако отказът е направен добросъвестно, въз основа на законни основания и конкретни обстоятелства, които са извън контрола на получателя на плащането, и ако отказът е пропорционален. ***Тези критерии следва да бъдат изключение и да се тълкуват стриктно.*** Например отказът може да бъде оправдан, ако за уреждането на паричен дълг предложената евробанкнота е несъразмерна спрямо сумата, дължима на получателя на плащането, като например предлагането на банкнота от двеста евро за уреждане на дълг под пет евро. В съответствие с Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета с изключение на емитиращите органи и на онези лица, специално посочени от националното законодателство на емитиращата държава членка, никоя страна не е задължена да приеме повече от 50 монети при едно-единствено плащане.

Or. es

Изменение 34
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(5) Приемането на евробанкноти и евромонети като платежно средство може по изключение да бъде отказано, ако отказът е направен добросъвестно, въз основа на законни основания и конкретни обстоятелства, които са извън контрола на получателя на плащането, ***и*** ако отказът е пропорционален. Например отказът може да бъде оправдан, ако за уреждането на паричен дълг предложената евробанкнота е несъразмерна спрямо сумата, дължима на получателя на плащането, като например предлагането на банкнота от двеста евро за уреждане на дълг под пет евро. В съответствие с Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета с изключение на емитиращите органи и на онези лица, специално посочени от националното законодателство на емитиращата държава членка, никоя страна не е задължена да приеме повече от 50 монети при едно-единствено плащане.	(5) Приемането на евробанкноти и евромонети като платежно средство може по изключение да бъде отказано, ако отказът е направен добросъвестно, въз основа на законни основания и конкретни обстоятелства, които са извън контрола на получателя на плащането, ако отказът е пропорционален ***или ако сделката се извършва в контекста на продажба от разстояние***. Например отказът може да бъде оправдан, ако за уреждането на паричен дълг предложената евробанкнота е несъразмерна спрямо сумата, дължима на получателя на плащането, като например предлагането на банкнота от двеста евро за уреждане на дълг под пет евро. В съответствие с Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета с изключение на емитиращите органи и на онези лица, специално посочени от националното законодателство на емитиращата държава членка, никоя страна не е задължена да приеме повече от 50 монети при едно-единствено плащане.

Or. en

Изменение 35
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Има определени стоки и услуги, от които всички групи от населението се нуждаят и до които имат право на достъп, и поради това следва да могат да ги плащат в брой. В случаите, когато получателят на плащане е публичен орган, доставчик на здравни услуги или аптека, доставчик на основни комунални услуги, доставчик на хранителни

стоки на дребно или публичен орган, следва да съществува задължение за приемане на пари в брой. Държавите членки могат да разширят списъка на субектите, достъпът до които е от съществено значение. Държавите членки обаче могат да изберат да разрешат на микропредприятията, попадащи в тези категории получатели на плащане, да обосновят отказа си на пари в брой поради съображения за пропорционалност.

Or. en

Изменение 36
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки	(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки

покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни**,** като пощенските станции, супермаркетите, аптеките ***или*** здравеопазването**, *или за някои видове плащания***, ***които се разглеждат като плащания*** от ***съществено значение***.

покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни***. Във връзка с това приоритетно трябва да се гарантира възможността за достатъчно и пропорционално получаване на пари в брой***, ***както и тяхното неограничено и недискриминационно използване във всекидневния живот и при плащането на основни стоки и услуги***, като ***например в*** пощенските станции, супермаркетите, аптеките**,** здравеопазването ***и други области на услугите*** от ***обществен интерес***.

Or. de

Изменение 37
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е	(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е

ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията***, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни, като пощенските станции, супермаркетите, аптеките или здравеопазването, или за някои видове плащания, които се разглеждат като плащания от съществено значение***.

ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията.

Or. de

Изменение 38
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават ***равнището на предварително*** едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки***.*** ***Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията.*** Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и	(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават ***предварителното*** едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за ***осигуряване спазването*** на ***забраната*** на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея***.*** ***За тази цел държавите членки следва***

евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за ***коригиране*** на ***ситуацията, като например забрана или ограничения*** на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея***, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни, като пощенските станции***, ***супермаркетите, аптеките или здравеопазването, или*** за ***някои видове плащания, които се разглеждат като плащания*** от ***съществено значение***.

да предоставят на националните компетентни органи всички необходими правомощия и ресурси, за ***да осигурят задължителното приемане*** от ***получателите на плащането***.

Or. en

Изменение 39
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и	(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и

извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея***, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни, като пощенските станции, супермаркетите, аптеките или здравеопазването, или за някои видове плащания, които се разглеждат като плащания от съществено значение***.	извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея.
	Or. es

Изменение 40
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на	(6) За да се гарантира, че принципът на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети не е ефективно подкопан от широко разпространени и структурни откази на

плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва ***редовно*** да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни, като пощенските станции, супермаркетите, аптеките или здравеопазването, или за някои видове плащания, които се разглеждат като плащания от съществено значение.

плащанията в брой, е необходимо държавите членки да наблюдават равнището на предварително едностранно изключване на плащанията в брой, когато сделките се извършват във физически помещения. Поради това държавите членки следва ***постоянно*** да наблюдават равнището на предварителни едностранни изключвания на плащания в брой, когато плащанията се извършват във физически помещения на цялата им територия, във всички техни различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Ако оценката на държавите членки покаже, че приемането на плащания в брой на тяхна територия е гарантирано, няма да е необходимо те да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако държава членка стигне до заключението, че предварителното едностранно изключване на плащанията в брой възпрепятстват задължителното приемане на плащания в евробанкноти и евромонети на цялата ѝ територия или на част от нея, тази държава членка следва да предприеме ефективни и пропорционални мерки за коригиране на ситуацията, като например забрана или ограничения на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата ѝ територия или на части от нея, например в селските райони, или в някои сектори, които се считат за основни, като пощенските станции, супермаркетите, аптеките или здравеопазването, или за някои видове плащания, които се разглеждат като плащания от съществено значение.

Or. en

Изменение 41
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Държавите членки следва да предоставят на платците и на получателите на плащанията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат те, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.

Or. en

Изменение 42
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното изпълнение на задължението им да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Общите показатели биха могли да включват фактори, които засягат достъпа до пари в брой, като броя на банкоматите спрямо броя на населението, условията за теглене и	(7) С оглед на ефективното изпълнение на задължението им да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Общите показатели биха могли да включват фактори, които засягат достъпа до пари в брой, като броя на банкоматите спрямо броя на населението, условията за теглене и

внасяне, включително таксите, съществуването на различни мрежи с различни условия за достъп за клиентите, различията между градските и селските райони и социално-икономическите различия, както и трудностите при достъпа за определени групи от населението. ***Ако според тяхната оценка достъпът до пари в брой на тяхна територия се счита за достатъчен и ефективен, няма да е необходимо държавите членки да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията.*** Ако дадена държава членка стигне до заключението, че достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен на цялата ѝ територия или на част от нея, или че съществува риск той да се влоши при липса на действия, следва да се предприемат подходящи коригиращи мерки за справяне със ситуацията, като например въвеждане на изисквания за достъп на географски принцип за доставчиците на платежни услуги, предоставящи услуги за теглене на пари в брой, да поддържат услуги, свързани с пари в брой, в достатъчен брой от своите клонове, където извършват стопанска дейност, или да определят оторизиран представител за кредитните институции, които развиват дейност само онлайн, или да поддържат достатъчно покритие на терминалните устройства АТМ (банкомати), където извършват стопанска дейност, като се осигури добро географско разпределение спрямо броя на населението, като при това се вземе предвид и възможното сливане на банкомати. Други коригиращи мерки биха могли да включват препоръки, насочени към некредитни институции, като например независими оператори на терминални устройства АТМ, търговци на дребно или пощенски служби, с които се насърчават да допълнят

внасяне, включително таксите, съществуването на различни мрежи с различни условия за достъп за клиентите, различията между градските и селските райони и социално-икономическите различия, както и трудностите при достъпа за определени групи от населението. Ако дадена държава членка стигне до заключението, че достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен на цялата ѝ територия или на част от нея, или че съществува риск той да се влоши при липса на действия, следва да се предприемат подходящи коригиращи мерки за справяне със ситуацията, като например въвеждане на изисквания за достъп на географски принцип за доставчиците на платежни услуги, предоставящи услуги за теглене на пари в брой, да поддържат услуги, свързани с пари в брой, в достатъчен брой от своите клонове, където извършват стопанска дейност, или да определят оторизиран представител за кредитните институции, които развиват дейност само онлайн, или да поддържат достатъчно покритие на терминалните устройства АТМ (банкомати), където извършват стопанска дейност, като се осигури добро географско разпределение спрямо броя на населението, като при това се вземе предвид и възможното сливане на банкомати. Други коригиращи мерки биха могли да включват препоръки, насочени към некредитни институции, като например независими оператори на терминални устройства АТМ, търговци на дребно или пощенски служби, с които се насърчават да допълнят услугите на банките, свързани с пари в брой. ***С цел да се улесни наблюдението от страна на държавите членки, доставчиците на платежни услуги и доставчиците на банкомати следва да уведомяват писмено националния компетентен орган за закриването на всеки банкомат или банков клон и да***

услугите на банките, свързани с пари в брой.

споделят оценка по въпроса дали продължава да бъде гарантиран достатъчният и ефикасен достъп до пари в брой, както е определено от общите показатели. Когато възникнат пропуски в достъпа до пари в брой, доставчикът, отговорен за закриването, следва да предприеме коригиращи мерки за поддържане на ефективен достъп до пари в брой.

Or. en

Изменение 43
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното изпълнение на задължението им да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Общите показатели биха могли да включват фактори, които засягат достъпа до пари в брой, като броя на банкоматите спрямо броя на населението, условията за теглене и внасяне, включително таксите, съществуването на различни мрежи с различни условия за достъп за клиентите, различията между градските и селските райони и социално-икономическите различия, както и трудностите при достъпа за определени групи от населението. Ако според ***тяхната*** оценка ***достъпът до пари*** в	(7) С оглед на ефективното изпълнение на задължението им да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Общите показатели биха могли да включват фактори, които засягат достъпа до пари в брой, като броя на банкоматите спрямо броя на населението, условията за теглене и внасяне, включително таксите, съществуването на различни мрежи с различни условия за достъп за клиентите, различията между градските и селските райони и социално-икономическите различия, както и трудностите при достъпа за определени групи от населението. Ако според ***своята*** оценка ***съгласно критериите,***

брой на тяхна територия се счита за достатъчен и ефективен**, **няма да е необходимо държавите членки да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако дадена държава членка стигне до заключението, че достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен на цялата ѝ територия или на част от нея, или че съществува риск той да се влоши при липса на действия, следва да се предприемат подходящи коригиращи мерки за справяне със ситуацията, като например въвеждане на изисквания за достъп на географски принцип за доставчиците на платежни услуги, предоставящи услуги за теглене на пари в брой, да поддържат услуги, свързани с пари в брой, в достатъчен брой от своите клонове, където извършват стопанска дейност, или да определят оторизиран представител за кредитните институции, които развиват дейност само онлайн, или да поддържат достатъчно покритие на терминалните устройства АТМ (банкомати), където извършват стопанска дейност, като се осигури добро географско разпределение спрямо броя на населението, като при това се вземе предвид и възможното сливане на банкомати. Други коригиращи мерки биха могли да включват препоръки, насочени към некредитни институции, като например независими оператори на терминални устройства АТМ, търговци на дребно или пощенски служби, с които се насърчават да допълнят услугите на банките, свързани с пари в брой.

установени** в **член 7**, **параграф 3а, дадена държава членка стигне до заключението, че достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен на цялата ѝ територия или на част от нея, или че съществува риск той да се влоши при липса на действия, следва да се предприемат подходящи коригиращи мерки за справяне със ситуацията, като например въвеждане на изисквания за достъп на географски принцип за доставчиците на платежни услуги, предоставящи услуги за теглене на пари в брой, да поддържат услуги, свързани с пари в брой, в достатъчен брой от своите клонове, където извършват стопанска дейност, или да определят оторизиран представител за кредитните институции, които развиват дейност само онлайн, или да поддържат достатъчно покритие на терминалните устройства АТМ (банкомати), където извършват стопанска дейност, като се осигури добро географско разпределение спрямо броя на населението, като при това се вземе предвид и възможното сливане на банкомати. Други коригиращи мерки биха могли да включват препоръки, насочени към некредитни институции, като например независими оператори на терминални устройства АТМ, търговци на дребно или пощенски служби, с които се насърчават да допълнят услугите на банките, свързани с пари в брой***, както и налагането на подходящи санкции***.

Or. es

Изменение 44
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент

Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното изпълнение на задължението им да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Общите показатели биха могли да включват фактори, които засягат достъпа до пари в брой, като броя на банкоматите спрямо броя на населението, условията за теглене и внасяне, включително таксите, съществуването на различни мрежи с различни условия за достъп за клиентите, различията между градските и селските райони и социално-икономическите различия, както и трудностите при достъпа за определени групи от населението. Ако според тяхната оценка достъпът до пари в брой на тяхна територия се счита за достатъчен и ефективен, няма да е необходимо държавите членки да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако дадена държава членка стигне до заключението, че достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен на цялата ѝ територия или на част от нея, или че съществува риск той да се влоши при липса на действия, следва да се предприемат подходящи коригиращи мерки за справяне със ситуацията, като например въвеждане на изисквания за достъп на географски принцип за доставчиците на платежни услуги, предоставящи услуги за теглене на пари в брой, да поддържат услуги, свързани с	(7) С оглед на ефективното изпълнение на задължението им да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки следва редовно да наблюдават равнището на достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общи показатели, които позволяват сравнения между държавите членки. Общите показатели биха могли да включват фактори, които засягат достъпа до пари в брой, като броя на банкоматите спрямо броя на населението, условията за теглене и внасяне, включително таксите, съществуването на различни мрежи с различни условия за достъп за клиентите, различията между градските и селските райони и социално-икономическите различия, както и трудностите при достъпа за определени групи от населението. ***За да се улесни оценката, държавите членки следва да създадат механизъм, който да позволява на физическите лица и предприятията да уведомяват за потенциални недостатъци на местно равнище.*** Ако според тяхната оценка достъпът до пари в брой на тяхна територия се счита за достатъчен и ефективен, няма да е необходимо държавите членки да приемат конкретни мерки във връзка със съответните си задължения. Те обаче ще трябва да продължат да наблюдават ситуацията. Ако дадена държава членка стигне до заключението, че достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен на цялата ѝ територия или на част от нея, или че съществува риск той да се влоши при липса на действия, следва да се предприемат подходящи коригиращи мерки за справяне със ситуацията, като

пари в брой, в достатъчен брой от своите клонове, където извършват стопанска дейност, или да определят оторизиран представител за кредитните институции, които развиват дейност само онлайн, или да поддържат достатъчно покритие на терминалните устройства АТМ (банкомати), където извършват стопанска дейност, като се осигури добро географско разпределение спрямо броя на населението, като при това се вземе предвид и възможното сливане на банкомати. Други коригиращи мерки биха могли да включват препоръки, насочени към некредитни институции, като например независими оператори на терминални устройства АТМ, търговци на дребно или пощенски служби, с които се насърчават да допълнят услугите на банките, свързани с пари в брой.

например въвеждане на изисквания за достъп на географски принцип за доставчиците на платежни услуги, предоставящи услуги за теглене на пари в брой, да поддържат услуги, свързани с пари в брой, в достатъчен брой от своите клонове, където извършват стопанска дейност, или да определят оторизиран представител за кредитните институции, които развиват дейност само онлайн, или да поддържат достатъчно покритие на терминалните устройства АТМ (банкомати), където извършват стопанска дейност, като се осигури добро географско разпределение спрямо броя на населението, като при това се вземе предвид и възможното сливане на банкомати***. Когато е необходимо, могат да бъдат предвидени коригиращи мерки за справяне с конкретни местни недостатъци и търсенето на достъп до пари в брой.*** Други коригиращи мерки биха могли да включват препоръки, насочени към некредитни институции, като например независими оператори на терминални устройства АТМ, търговци на дребно или пощенски служби, с които се насърчават да допълнят услугите на банките, свързани с пари в брой.

Or. en

Изменение 45
Паскуале Тридико

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) При осигуряването на достатъчен и ефективен достъп до пари в брой разходите, свързани с поддържането на основни услуги за предоставяне на пари в брой, като

терминални устройства АТМ, услуги по теглене на пари в брой и други средства за разпределяне на пари в брой, не следва да водят до механизми за финансова компенсация за финансовите посредници. Намаляването на услугите за теглене и на мрежите от банкомати произтича до голяма степен от търговските решения на самите институции. Като ключови посредници, чрез които гражданите получават достъп до пари в брой, на банките и другите финансови институции не следва да се възстановяват разходите за справедливо изпълнение на тази публична функция, включително в слабо населените или по-малко привлекателните от търговска гледна точка райони. В това отношение услугите, свързани с пари в брой, са част от основните услуги по платежните сметки, определени в Директива 2014/92/ЕС (Директивата за платежните сметки), в която изрично се признават депозирането и тегленето на пари в брой като основни функции на платежната сметка и не се предвижда механизъм за компенсация за посредниците. По подобен начин съгласно Директива (ЕС) 2015/2366 (ДПУ2) за доставчиците на платежни услуги се прилагат задължения, които гарантират наличността и непрекъснатостта на платежните услуги, без възможността за възстановяване на публични средства. Този принцип следва да се прилага последователно както за цифровата, така и за свързаната с пари в брой инфраструктура, тъй като и двете представляват основни компоненти на достъпа на гражданите до пари. Компенсацията би била оправдана само съгласно решението по делото Altmark (C-280/00), когато задълженията се определят като

услуги от общ икономически интерес извън обичайната икономическа мисия на оператора, което не е така в настоящия случай.

Or. en

Изменение 46
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7б) Държавите членки следва да гарантират, че търговците на дребно предлагат на потребителите теглене на пари в брой със или без покупка. Тази възможност обаче не следва да се разглежда от държавите членки за удовлетворяване на изискванията за достъп до парични средства съгласно настоящия регламент.

Or. en

Изменение 47
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) ***На Комисията следва да се предостави правомощието да приема актове за изпълнение относно набор от общи показатели с общо приложение в еврозоната***, ***които биха дали възможност на*** държавите членки ***ефективно*** да ***наблюдават и оценяват приемането на плащания в брой*** и ***достъпа до пари в брой*** на ***цялата си***	(8) ***Като се има предвид нейната роля в надзора на паричната политика и финансовата стабилност, ЕЦБ разполага със значителни ресурси от данни, свързани с банковите инфраструктури и услуги в държавите — членки на ЕС. Държавите членки следва да***

територия, ***във всички свои различни региони, включително градските*** и ***извънградските райони***. ***С оглед*** на ***подготовката*** на ***такива актове за изпълнение Комисията следва*** да се ***консултира с Европейската централна банка***.

наблюдават равнището на достъп до пари в брой, като вземат предвид индикативните насоки на Комисията относно показателите, считани за подходящи според данните, събрани от ЕЦБ. Сътрудничеството между Комисията, държавите членки ***и ЕЦБ ще спомогне*** да ***се гарантира, че рамката за наблюдение се основава на налична*** и ***подходяща информация. Като се признава многообразието на държавите — членки на ЕС, всяка от тях ще има възможността да определя и адаптира методологията за наблюдение въз основа на съществуващите данни и местни особености. Тази гъвкавост е от съществено значение за поддържане*** на ***уместността и приложимостта*** на ***рамката за наблюдение в различни национални контексти, за*** да се ***подпомогне разработването на ефективни политики***.

Or. en

Изменение 48
Били Келъхър

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) На Комисията следва да се предостави правомощието да приема актове за изпълнение относно набор от общи показатели с общо приложение в еврозоната, които биха дали възможност на държавите членки ефективно да наблюдават и оценяват приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. С оглед на подготовката на такива актове за изпълнение Комисията следва да се	(8) На Комисията следва да се предостави правомощието да приема актове за изпълнение относно набор от общи показатели с общо приложение в еврозоната, които биха дали възможност на държавите членки ефективно да наблюдават и оценяват приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. ***Общите показатели следва да бъдат разработени по прозрачен и***

консултира с Европейската централна банка.

равноправен начин и показателите следва да бъдат публично достъпни. С оглед на подготовката на такива актове за изпълнение Комисията следва да се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 49
Катри Кулмуни

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(8а) Парите в брой са особено устойчиво и ефективно платежно средство при извънредни ситуации, тъй като могат да се използват за плащане, когато няма електричество или интернет. То също така не изисква трета страна или технология за уреждане на присъствено плащане и се извършва незабавно. В това отношение е от съществено значение да се гарантира, че държавите членки са подготвени да реагират по подходящ начин при различни извънредни обстоятелства, когато търсенето на пари в брой може бързо да се увеличи или извършването на безкасови плащания е значително нарушено. Това би могло да се дължи на различни извънредни ситуации, които може да засегнат както гражданите, така и предприятията. Те биха могли да включват военни конфликти, геополитическо напрежение, природни, екологични или технологични бедствия, хибридни атаки или кибератаки, прекъсвания на електрозахранването или няколко такива причини едновременно. За да се постигне цялостна устойчивост на**

ЕС по отношение на стабилното обращение и паричните потоци, е важно всички държави членки да се подготвят за такива сценарии, като приемат план за парична устойчивост или комбинация от мерки за реагиране при извънредни обстоятелства. Тези планове или комбинации от мерки следва, доколкото е възможно, да бъдат приведени в съответствие със съществуващите планове, мерки и стратегии и да бъдат в съответствие с приложимото национално право.

Or. en

Обосновка

В съображение 8а се пояснява, че дадена държава членка е готова да осигури достъп до пари в брой или да въведе комбинации от мерки, когато електронните платежни системи се повредят или са изложени на сериозен риск от повреда.

Изменение 50
Еро Хейналуома, Марина Калюранд, Свен Миксер

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Парите в брой са особено устойчиво и ефективно платежно средство при извънредни ситуации, тъй като могат да се използват за плащане, когато няма електричество или интернет. То също така не изисква трета страна или технология за уреждане на присъствено плащане и се извършва незабавно. В това отношение е от съществено значение да се гарантира, че държавите членки са подготвени да реагират по подходящ начин при различни извънредни обстоятелства, когато търсенето на пари в брой

може бързо да се увеличи или извършването на безкасови плащания е значително нарушено. Това би могло да се дължи на различни извънредни ситуации, които може да засегнат както гражданите, така и предприятията. Те биха могли да включват военни конфликти, геополитическо напрежение, природни, екологични или технологични бедствия, хибридни атаки или кибератаки, прекъсвания на електрозахранването или няколко такива причини едновременно. За да се постигне цялостна устойчивост на ЕС по отношение на стабилното обращение и паричните потоци, е важно всички държави членки да се подготвят за такива сценарии, като приемат план за парична устойчивост или комбинация от мерки за реагиране при извънредни обстоятелства. Тези планове или комбинации от мерки следва, доколкото е възможно, да бъдат приведени в съответствие със съществуващите планове, мерки и стратегии и да бъдат в съответствие с приложимото национално право.

Or. en

Изменение 51
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Парите в брой са особено устойчиво и ефективно платежно средство при извънредни ситуации, тъй като могат да се използват за плащане, когато няма електричество или интернет. То също така не

изисква трета страна или технология за уреждане на присъствено плащане и се извършва незабавно. В това отношение е от съществено значение да се гарантира, че държавите членки са подготвени да реагират по подходящ начин при различни извънредни обстоятелства, когато търсенето на пари в брой може бързо да се увеличи или извършването на безкасови плащания е значително нарушено. Това би могло да се дължи на различни извънредни ситуации, които може да засегнат както гражданите, така и предприятията. Те биха могли да включват военни конфликти, геополитическо напрежение, природни, екологични или технологични бедствия, хибридни атаки или кибератаки, прекъсвания на електрозахранването или няколко такива причини едновременно. За да се постигне цялостна устойчивост на ЕС по отношение на стабилното обращение и паричните потоци, е важно всички държави членки да се подготвят за такива сценарии, като приемат план за парична устойчивост или комбинация от мерки за реагиране при извънредни обстоятелства. Тези планове или комбинации от мерки следва, доколкото е възможно, да бъдат приведени в съответствие със съществуващите планове, мерки и стратегии и да бъдат в съответствие с приложимото национално право.

Or. en

Изменение 52
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Парите в брой играят решаваща роля като надеждно и устойчиво платежно средство в случай на прекъсвания на електричеството и интернет, кибератаки или природни бедствия като наводнения и горски пожари, които може да засегнат непрекъснатостта и наличието на цифрови методи на плащане. За да се гарантира готовността и непрекъснатостта на плащанията при извънредни ситуации, държавите членки следва да създадат стратегии, комуникационни кампании, и да наложат мерки за осигуряване на възможно най-широк и ефективен достъп и разпределение на паричните средства при различни кризисни сценарии.

Or. en

Изменение 53
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Парите в брой имат съществена роля като платежна система в случай на природни или причинени от човека бедствия, като наводнения, горски пожари, кибератаки и прекъсвания на интернет, тъй като други методи за цифрови плащания вероятно не работят в случай на бедствие. Държавите членки следва да създадат стратегии за гарантиране на

ефикасни процеси на разпределение и управление на паричните средства, адаптирани към различни кризисни сценарии.

Or. en

Изменение 54
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) На Комисията следва да се предостави правомощието да приема актове за изпълнение, адресирани до конкретна държава членка, когато мерките, предложени от тази държава членка, изглеждат недостатъчни или в случаите, когато въпреки констатациите в годишния доклад, изпратен от тази държава членка, предварителното едностранно изключване на плащанията в брой подкопават принципа на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети и/или когато достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен. Такъв акт за изпълнение би могъл да изисква от съответната държава членка да предприеме мерки като посочените в съображения 7 и 8 или мерки, които са били счетени за ефективни в други държави членки, за да се гарантира, че не се подкопават принципите на задължително приемане на плащания в брой или достатъчен и ефективен достъп до пари в брой.	(9) На Комисията следва да се предостави правомощието да приема актове за изпълнение, адресирани до конкретна държава членка, когато мерките, предложени от тази държава членка, изглеждат недостатъчни или в случаите, когато въпреки констатациите в годишния доклад, изпратен от тази държава членка, предварителното едностранно изключване на плащанията в брой подкопават принципа на задължително приемане на плащания в евробанкноти и евромонети и/или когато достъпът до пари в брой не е достатъчен и ефективен. Такъв акт за изпълнение би могъл да изисква от съответната държава членка да предприеме мерки като посочените в съображения 7 и 8 или мерки, които са били счетени за ефективни в други държави членки, за да се гарантира, че не се подкопават принципите на задължително приемане на плащания в брой или достатъчен и ефективен достъп до пари в брой. ***При изготвянето на тези актове за изпълнение Комисията следва да се консултира с Европейската централна банка.***

Or. en

Изменение 55
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) С цел да се гарантира, че на по-късен етап могат да бъдат въведени допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой, в случай че са необходими, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за допълване на настоящия регламент чрез въвеждане на допълнителни изключения от принципа на задължително приемане за еврозоната като цяло. Комисията може да приема такива допълнителни изключения само ако те са необходими, пропорционални на тяхната цел и се запазва ефективността на статута на законно платежно средство на евро в брой. Правомощието на Комисията да приема делегирани актове за въвеждане на допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой не следва да засяга възможността държавите членки, в съответствие със собствените си правомощия в областите на споделена компетентност, да приемат национално законодателство, с което се въвеждат изключения от задължителното приемане, произтичащо от статута на законно платежно средство, в съответствие с условията, определени от Съда на Европейския съюз в решението по съединени дела C-422/19 и C-423/19. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи	***заличава се***

консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Or. es

Изменение 56
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) С цел да се гарантира, че на по-късен етап могат да бъдат въведени допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой, в случай че са необходими, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за допълване на настоящия регламент чрез въвеждане на допълнителни изключения от принципа на задължително приемане за еврозоната като цяло. Комисията може да приема такива допълнителни изключения само ако те са необходими, пропорционални на	***заличава се***

тяхната цел и се запазва ефективността на статута на законно платежно средство на евро в брой. Правомощието на Комисията да приема делегирани актове за въвеждане на допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой не следва да засяга възможността държавите членки, в съответствие със собствените си правомощия в областите на споделена компетентност, да приемат национално законодателство, с което се въвеждат изключения от задължителното приемане, произтичащо от статута на законно платежно средство, в съответствие с условията, определени от Съда на Европейския съюз в решението по съединени дела C-422/19 и C-423/19. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Or. en

Обосновка

Не следва да се въвеждат допълнителни изключения от задължителното приемане на пари в брой чрез законодателство от ниво 2.

Изменение 57
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) С цел да се гарантира, че на по-късен етап могат да бъдат въведени допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой, в случай че са необходими, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за допълване на настоящия регламент чрез въвеждане на допълнителни изключения от принципа на задължително приемане за еврозоната като цяло. Комисията може да приема такива допълнителни изключения само ако те са необходими, пропорционални на тяхната цел и се запазва ефективността на статута на законно платежно средство на евро в брой. Правомощието на Комисията да приема делегирани актове за въвеждане на допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой не следва да засяга възможността държавите членки, в съответствие със собствените си правомощия в областите на споделена компетентност, да приемат национално законодателство, с което се въвеждат изключения от задължителното приемане, произтичащо от статута на законно	***заличава се***

платежно средство, в съответствие с условията, определени от Съда на Европейския съюз в решението по съединени дела C-422/19 и C-423/19. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Or. en

Изменение 58
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) С цел да се гарантира, че на по-късен етап могат да бъдат въведени допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой, в случай че са необходими, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за	***заличава се***

допълване на настоящия регламент чрез въвеждане на допълнителни изключения от принципа на задължително приемане за еврозоната като цяло. Комисията може да приема такива допълнителни изключения само ако те са необходими, пропорционални на тяхната цел и се запазва ефективността на статута на законно платежно средство на евро в брой. Правомощието на Комисията да приема делегирани актове за въвеждане на допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой не следва да засяга възможността държавите членки, в съответствие със собствените си правомощия в областите на споделена компетентност, да приемат национално законодателство, с което се въвеждат изключения от задължителното приемане, произтичащо от статута на законно платежно средство, в съответствие с условията, определени от Съда на Европейския съюз в решението по съединени дела C-422/19 и C-423/19. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на

Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Or. en

Изменение 59
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) ***С цел да се гарантира, че на по-късен етап могат да бъдат въведени допълнителни*** изключения от задължителното приемане на евро в брой, ***в случай че са необходими,*** на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за ***допълване на настоящия регламент чрез въвеждане на допълнителни изключения от принципа*** на ***задължително приемане за еврозоната като цяло. Комисията може да приема такива допълнителни изключения само ако те са необходими, пропорционални на тяхната цел и се запазва ефективността на статута на законно платежно средство на евро в брой. Правомощието на Комисията да приема делегирани актове за въвеждане на допълнителни изключения от задължителното приемане на евро в брой не следва да*** засяга възможността държавите членки, в съответствие със собствените си правомощия в областите на споделена компетентност, да приемат национално законодателство, с което се въвеждат изключения от задължителното приемане, произтичащо от статута на законно платежно средство, в	(11) ***Необходимите*** изключения от задължителното приемане на евро в брой, ***които следва да бъдат въведени на по-късен етап, трябва да бъдат приети поради по-широкото значение за гражданите и предприятията*** в ***рамките на обикновена законодателна процедура.*** На Комисията ***обаче*** следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС***,*** за ***да се гарантира в държавите членки ефективното прилагане*** на ***настоящия регламент***, ***както и налагането на съответните санкции в случай на нарушения***. ***Не се*** засяга възможността държавите членки, в съответствие със собствените си правомощия в областите на споделена компетентност, да приемат национално законодателство, с което се въвеждат изключения от задължителното приемане, произтичащо от статута на законно платежно средство, в съответствие с ***основния принцип по член 128, параграф 1 от ДФЕС и*** условията, определени от Съда на Европейския съюз в решението по съединени дела C-422/19 и C-423/19. ***Въпреки това държавите членки трябва*** да ***гарантират***, ***че публичните органи винаги предоставят***

съответствие с условията, определени от Съда на Европейския съюз в решението по съединени дела C-422/19 и C-423/19. ***От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията*** да ***проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище***, ***и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени*** в ***Междуинституционалното споразумение*** за ***по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално***, ***с цел осигуряване на равно участие при подготовката*** на ***делегираните актове***, ***Европейският парламент*** и ***Съветът получават всички документи едновременно с експертите*** от ***държавите членки***, като ***техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията***, ***занимаващи*** се ***с подготовката на делегираните актове***.

възможност за плащане в ***брой*** за ***услуги, предоставяни на гражданите***, ***ако се изисква събиране*** на ***такса***, ***както*** и ***че в основни области на услугите*** от ***обществен интерес***, като ***водоснабдяване, електричество и телекомуникации***, ***винаги*** се ***осигурява реална възможност за плащане в брой***.

Or. de

Изменение 60
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) Тъй като приемането на пари в брой е ключово съображение за много граждани, публичноправните субекти по-специално следва да приемат пари в брой като платежно средство, когато това е възможно без ненужна тежест.

Or. en

Изменение 61
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Пиза Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11а) Публичните органи, които представят обществени услуги, трябва винаги да приемат плащания в брой.

Or. es

Изменение 62
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12а) За да се гарантира, че хората и предприятията се ползват от мрежа с широко приемане на цифровото евро и са в състояние действително да го използват в ежедневните си плащания, получателите, за които се прилага задължителното приемане на плащания в цифрово евро, следва да не изключват едностранно плащанията в брой чрез договорни условия, които не са индивидуално договорени, или търговски практики.

Or. en

Изменение 63
Стивън Никола Бартулица, Николас Бей, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Настоящият регламент гарантира пълно зачитане на основното право на свобода на стопанска инициатива и основното право на защита на потребителите, залегнали съответно в член 16 и член 38 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Настоящият регламент се отнася до предпочитания метод на плащане с валутата със статут на законно платежно средство, който гражданите могат законно да изберат за уреждане на задълженията си. Поради това мерките в настоящия регламент се отнасят само до начина, по който предприятията получават плащания. Следователно намесата в тези основни права е непряка и много ограничена. Тя е обоснована от целта от общ интерес да се гарантира ефективността на законно платежно средство и е пропорционална на тази цел.	(13) Настоящият регламент гарантира пълно зачитане на основното право на свобода на стопанска инициатива и основното право на защита на потребителите, залегнали съответно в член 16 и член 38 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Настоящият регламент се отнася до предпочитания метод на плащане с валутата със статут на законно платежно средство, който гражданите могат законно да изберат за уреждане на задълженията си. Поради това мерките в настоящия регламент се отнасят само до начина, по който предприятията получават плащания. Следователно намесата в тези основни права е непряка и много ограничена. Тя е обоснована от целта от общ интерес да се гарантира ефективността на законно платежно средство и е пропорционална на тази цел. ***В настоящия регламент освен това се признава, че задължителното приемане и достатъчният достъп до евро в брой допринасят за защитата на основните права съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз, включително правото на зачитане на личния и семейния живот (член 7) и защитата на личните данни (член 8), като дават възможност за анонимни плащания, които гарантират неприкосновеността на личния живот и автономността на отделното лице, както и като подкрепят социалното приобщаване на уязвимите групи в съответствие с член 21 (недискриминация). Държавите членки следва да тълкуват тези разпоредби по начин, с който парите в брой се поддържат***

като съществен елемент на паричната свобода.

Or. en

Обосновка

С изменението се укрепва статутът на законно платежно средство на парите в брой, като той изрично се свързва с основните права на ЕС съгласно Хартата, като се гарантира неговата роля за запазване на неприкосновеността на личния живот, автономността и социалното приобщаване. Като на държавите членки се налага тълкуване в съответствие с принципа на субсидиарност (член 5 от ДЕС), с изменението се подкрепя националният демократичен избор по отношение на паричния достъп, предотвратява се непропорционалното заместване на цифровите технологии и текстът се привежда в съответствие с приоритетите на ECR за балансирани иновации, които допълват, а не подкопават традиционното използване на пари в брой, както е видно от оценките на въздействието на пакета върху уязвимите групи.

Изменение 64
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Делът на плащанията в брой в сравнение с електронните плащания е по-висок за някои уязвими групи, включително по-възрастните хора, хората с увреждания и хората с ограничени цифрови умения и по-ниски равнища на доходите. Настоящото предложение е в съответствие с Европейския акт за достъпността[18], който обхваща терминалните устройства АТМ. Освен това финансово изключените лица, като например лицата без банкова сметка, лицата, търсещи убежище, и мигрантите, които може да не са в състояние или да не желаят да използват платежни средства, предоставяни от частния сектор, разчитат на пари в брой като начин на плащане. Смята се, че парите в брой	(14) Делът на плащанията в брой в сравнение с електронните ***или цифровите*** плащания е по-висок за някои уязвими групи, включително по-възрастните хора, хората с увреждания и хората с ограничени цифрови умения и по-ниски равнища на доходите. Настоящото предложение е в съответствие с Европейския акт за достъпността[18], който обхваща терминалните устройства АТМ. Освен това финансово изключените лица, като например лицата без банкова сметка, лицата, търсещи убежище, и мигрантите, които може да не са в състояние или да не желаят да използват платежни средства, предоставяни от частния сектор, разчитат на пари в брой като начин на плащане. Смята се, че

осигуряват ясна представа за разходите, с висока степен на лекота и бързина на използване, както и на безопасност и поверителност. Тези уязвими групи са изложени на по-голям риск да загубят достъпа си до метод на плащане, ако достъпът им до пари в брой бъде ограничен. По този начин настоящият регламент ***ще има*** за цел да запази финансовото приобщаване на уязвимите групи***, които зависят от плащанията в брой***, като се гарантира, че всеки в еврозоната ще бъде свободен да избира предпочитания начин на плащане и ще има достъп до основни парични услуги, като същевременно се подкрепят продължаващите усилия на държавите членки в областта на политиката за насърчаване на цифровото финансово приобщаване, например чрез мерки, насочени към повишаване на финансовата и по-специално цифровата финансова грамотност в системите за образование и обучение, както и към преодоляване на пропуските в цифровата инфраструктура, включително в селските райони.	парите в брой осигуряват ясна представа за разходите, с висока степен на лекота и бързина на използване, както и на безопасност и поверителност. Тези уязвими групи са изложени на по-голям риск да загубят достъпа си до метод на плащане, ако достъпът им до пари в брой бъде ограничен. По този начин настоящият регламент ***допълва Регламента*** за ***създаване на цифровото евро по отношение на неговата*** цел да запази финансовото приобщаване на уязвимите групи, като се гарантира, че всеки в еврозоната ще бъде свободен да избира предпочитания начин на плащане и ще има достъп до основни парични услуги, като същевременно се подкрепят продължаващите усилия на държавите членки в областта на политиката за насърчаване на цифровото финансово приобщаване, например чрез мерки, насочени към повишаване на финансовата и по-специално цифровата финансова грамотност в системите за образование и обучение, както и към преодоляване на пропуските в цифровата инфраструктура, включително в селските райони.
[18] Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70).	[18] Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70).

Or. en

Изменение 65
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Таварещ, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) Държавите членки следва да гарантират, че продължава да съществува достатъчна наличност на пунктове за теглене на пари в брой в географски план, включително в селските, отдалечените или структурно необлагодетелстваните райони, за да се гарантира, че достъпът до евро в брой остава универсален успоредно с въвеждането на цифровото евро.

Or. en

Изменение 66
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящия регламент се определят подробни правила относно обхвата и действието на законно платежно средство на евробанкнотите и евромонетите и достъпа до тях, както е предвидено съответно в член 128, параграф 1 от ДФЕС и в член 11 от Регламент (ЕО) № 974/98, за да се гарантира ефективното им използване като единна валута.	***Настоящият*** регламент ***се прилага в държавите членки, чиято валута е еврото. С него*** се определят подробни правила относно обхвата и действието на законно платежно средство на евробанкнотите и евромонетите и достъпа до тях, както е предвидено съответно в член 128, параграф 1 от ДФЕС и в член 11 от Регламент (ЕО) № 974/98, за да се гарантира ефективното им използване като единна валута.

Or. en

Изменение 67
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. „пунктове за теглене на пари в брой“ означава терминални устройства АТМ или гишета за теглене на пари в брой, управлявани от кредитна институция, които дават възможност на клиентите да теглят пари в брой;

Or. en

Изменение 68
Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. „предварително едностранно изключване на плащанията в брой“ означава ситуация, при която търговец на дребно или доставчик на услуги едностранно изключва парите в брой като метод на плащане, например чрез надпис „не се приемат пари в брой“**.** В този случай платецът и получателят на плащането не се съгласяват свободно относно средството за плащане за покупка;	4. „предварително едностранно изключване на плащанията в брой“ означава ситуация, при която търговец на дребно или доставчик на услуги едностранно изключва парите в брой като метод на плащане, например чрез надпис „не се приемат пари в брой“ ***или чрез уговорка в предварително оформен, нетъргуем стандартен договор.*** В този случай платецът и получателят на плащането не се съгласяват свободно относно средството за плащане за покупка;

Or. en

Изменение 69
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. „предварително едностранно изключване на плащанията в брой“ означава ситуация, при която търговец на дребно или доставчик на услуги едностранно изключва парите в брой като метод на плащане, например чрез надпис „не се приемат пари в брой“**.** В този случай платецът и получателят на плащането не се съгласяват свободно относно средството за плащане за покупка***;***	4. „предварително едностранно изключване на плащанията в брой“ означава ситуация, при която търговец на дребно или доставчик на услуги едностранно изключва парите в брой като метод на плащане, например чрез надпис „не се приемат пари в брой“ ***или чрез използване на предварително формулиран стандартен договор.*** В този случай платецът и получателят на плащането не се съгласяват свободно относно средството за плащане за покупка**.**

Or. en

Изменение 70
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. „предприятие“ означава лице, което осъществява стопанска дейност, независимо от правната му форма, включително партньорствата или сдруженията, които редовно осъществяват стопанска дейност.	8. „предприятие“ означава ***юридическо*** лице, което осъществява стопанска дейност, независимо от правната му форма, включително партньорствата или сдруженията, които редовно осъществяват стопанска дейност.

Or. en

Изменение 71
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 8 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

8а. „доставчик на основни комунални услуги“ означава доставчик на основна стока или услуга, включително енергия, вода или телекомуникации;

Or. en

Изменение 72
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 8 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	8б. „доставчик на хранителни стоки на дребно“ означава предприятие, чиято основна икономическа дейност е предоставянето на хранителни продукти за ежедневна употреба на дребно, с изключение на кетъринг услугите и предоставянето на топла храна;

Or. en

Изменение 73
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 8 в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	8в. „микропредприятие“ означава предприятие, както е определено в член 2, точка 3 от приложението към Препоръката на Комисията от 6 май 2023 г.[1а] относно определението за микро-, малки и средни предприятия;

[1a] Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (2003/361/ЕС), (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36–41, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)

Or. en

Изменение 74
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Относителна дискриминация на плащане в евро в брой в сравнение с цифровите методи на плащане, било то от финансова гледна точка, от гледна точка на времето или чрез системи за бонуси, е допустима само ако са налице основателни причини и при спазване на изискването за пропорционалност по отношение на допълнителната тежест, която би възникнала за получателя на плащането. Получателят на плащането носи тежестта на доказване на наличието на такива основания и пропорционалност. Дискриминацията по отношение на парите в брой не трябва да се основава на договорни споразумения с доставчици на платежни услуги.

Or. de

Обосновка

Следва да бъде разгледана възможността за непряка дискриминация по отношенията на плащанията в брой. Използването на пари в брой може с бавни темпове да бъде допълнително подкопавано чрез различни аспекти за стимулиране. Големите дружества и олигополите биха могли да използват бонуси, парични облаги или пестене на време, за да насърчат фактическото изтласкване на парите в брой.

Допълнителните разходи за платците следва да бъдат пропорционални на допълнителните разходи за получателите на плащането, които възникват при предлагане на плащане в брой в сравнение с цифрово плащане.

Изменение 75
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. Задължението за приемане и недискриминация на парите в брой в евро спрямо методите за цифрови плащания се прилага и по отношение на публичните органи в рамките на услугите, предоставяни на гражданите, за които се изисква такса. Органите от обществения сектор не трябва на практика да изключват или затрудняват плащанията в брой чрез организационни изисквания и технически процедури.

Or. de

Изменение 76
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Пиза Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Чрез дерогация от член 4, параграф 2 получателят на плащането има право да откаже евробанкноти и евромонети ***във всеки от*** следните ***случаи***:	Чрез дерогация от член 4, параграф 2 получателят на плащането има право да откаже евробанкноти и евромонети***, когато са изпълнени*** следните ***две условия***:

Or. es

Изменение 77
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) когато отказът е направен добросъвестно и когато този отказ се основава на законни и временни основания в съответствие с принципа на пропорционалност с оглед на конкретни обстоятелства извън контрола на получателя на плащането;	а) когато отказът е направен добросъвестно и когато този отказ се основава на законни и временни основания в съответствие с принципа на пропорционалност с оглед на конкретни обстоятелства извън контрола на получателя на плащането***, като всички тези предварителни условия са кумулативни***;

Or. de

Обосновка

Без изричното посочване на кумулативния характер на тези основания получателят на плащането може да се позове единствено на аргумента за „пропорционалност“, което би могло да доведе до ситуация, в която настоящият регламент всъщност допринася за заобикаляне на член 128 от ДФЕС, което с оглед на целта на настоящия регламент би имало обратен ефект на официално заявеното намерение.

Изменение 78
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) когато отказът е направен добросъвестно и когато този отказ се основава на законни и временни основания в съответствие с принципа на пропорционалност с оглед на конкретни обстоятелства извън контрола на получателя на плащането;	а) когато отказът е направен добросъвестно и когато този отказ се основава на законни и временни основания в съответствие с принципа на пропорционалност с оглед на конкретни обстоятелства извън контрола на получателя на плащането **—** ***всички***

тези условия трябва да бъдат изпълнени едновременно;

Or. de

Изменение 79
Жил Боайе, Анук ван Бруг, Стефани Йон-Куртен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) когато отказът е направен добросъвестно и когато този отказ се основава на законни ***и временни*** основания в съответствие с принципа на пропорционалност с оглед на конкретни обстоятелства извън контрола на получателя на плащането;	а) когато отказът е направен добросъвестно и когато този отказ се основава на законни основания в съответствие с принципа на пропорционалност с оглед на конкретни обстоятелства извън контрола на получателя на плащането;

Or. en

Изменение 80
Мартин Ширдеван, Йозлем Демирел, Мартин Гюнтер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство.	б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство ***съгласно член 5а***.

Or. en

Изменение 81
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство.	б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство ***съгласно член 5а***.

Or. en

Изменение 82
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство**.**	б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство ***чрез договорни условия, които са били индивидуално договорени между получателя и платеца;***

Or. en

Изменение 83
Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство.	б) когато преди плащането получателят е договорил с платеца друго платежно средство***, включително чрез едностранно предварително изключване от страна на получателя***.

Or. en

Изменение 84
Енгин Ероглу

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) когато пунктът за продажба е пункт за продажба без обслужващ персонал. „Пункт за продажба без обслужващ персонал“ означава физическо устройство или система, чрез които стоките или услугите се предоставят пряко на платеца от получателя на плащането или от негово име срещу заплащане, без присъствието на персонал или агенти на получателя на плащането. Това включва автомати за продажба на стоки, автомати за продажба на билети, броячи за паркиране, станции за зареждане с гориво и зарядни станции на самообслужване и други подобни системи.

Or. en

Изменение 85
Жил Боайе, Анук ван Бруг, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бв) когато пунктът за продажба е без обслужващ персонал и нито получателят на плащането, нито което и да е лице, което извършва услуги за получателя на плащането, присъства постоянно физически в обществените помещения.

Or. en

Изменение 86
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) когато преди плащането получателят на плащането разбере, че характеристиките на банкнотите или монетите, предложени от платеца, не са в съответствие с действащото право на Съюза или че тези банкноти или монети не са годни за употреба съгласно правото на Съюза.

Or. en

Изменение 87
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) когато сделката е продажба от разстояние.

Or. en

Изменение 88
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 1 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) когато платецът откаже да доплати сумата до пълния размер.

Or. en

Изменение 89
Жил Боайе, Анук ван Бруг, Стефани Йон-Куртен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на буква а) получателят на плащането носи тежестта на доказване, че в конкретен случай са налице такива законни ***и временни*** основания и че отказът е пропорционален.	За целите на буква а) получателят на плащането носи тежестта на доказване, че в конкретен случай са налице такива законни основания и че отказът е пропорционален.

Or. en

Изменение 90
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на буква а) получателят на плащането носи тежестта на доказване, че в конкретен случай са налице такива законни и временни основания и че отказът е пропорционален.	***Получателите, които са задължени да приемат пари в брой, не могат да използват договорни условия, които не са били индивидуално договорени, или търговски практики, които имат за цел или водят до изключване на използването на пари в брой от платците на деноминирани в евро парични дългове. Такива договорни условия или търговски практики не са обвързващи за платеца. Счита се, че дадена договорна клауза не е била индивидуално договорена, когато тя е била изготвена предварително и когато поради това платецът не е могъл да повлияе на съдържанието на клаузата, особено в контекста на предварително формулиран стандартен договор.*** За целите на буква а) получателят на плащането носи тежестта на доказване, че в конкретен случай са налице такива законни и

временни основания и че отказът е пропорционален***, като договорните изисквания или техническите ограничения, наложени от трети страни, по-специално доставчици на платежни услуги или доставчици на терминали, не представляват законни основания***.

Or. de

Обосновка

Няма причина да не се използва ясната формулировка на член 10 от Регламента относно създаването на цифровото евро и за плащанията в брой, за да се гарантира и по отношение на тях, че парите в брой не са поставени в по-неблагоприятно положение.

Изменение 91
Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За целите на буква б) едностранно предварително изключване на приемането на пари в брой е оправдано само когато платецът е информиран по ясен и прозрачен начин при влизане в обекта на получателя на плащането или преди ползване на услугите на получателя на плащането. Получателят на плащането следва надлежно да вземе предвид изискванията за достъпност на платеца.

Or. en

Изменение 92
Маркус Фербер

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За целите на буква б) договорните условия не се считат за индивидуално договорени, ако те са изготвени предварително и ако платецът не е могъл да повлияе на тяхното съдържание, особено в контекста на предварително оформен стандартен договор.

Or. en

Изменение 93
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За целите на буква б) тежестта на доказване — когато трябва да се установи, че в даден случай е имало такава договореност — се носи от получателя на плащането.

Or. en

Изменение 94
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – точка ii а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iia. Обработката на трансакцията се извършва само чрез автомат за продажба, при което автоматът за продажба предоставя

несъществена услуга или стока, като местните фактори също могат да играят роля в това отношение и изключването на плащането в брой не изглежда неподходящо или непропорционално на насрещната престация, платена чрез автомата за продажба. Дискриминацията по отношение на парите в брой не може да се основава на договорни изисквания на доставчиците на платежни услуги.

Or. de

Обосновка

„Местни фактори“, напр.: Да се установи внезапно, че броячите за паркиране не приемат плащане в брой. Местните фактори създават известна „незаобиколимост“ или местен монопол, който не може да се избегне, поради което е от съществено значение в дадена ситуация.

Изменение 95
Жил Боайе, Анук ван Бруг, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – буква iia (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iia. В изключителни случаи, ако приемането на плащания в брой представлява значителен риск за сигурността.

Or. en

Изменение 96
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Пиза Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Във всички горепосочени случаи тежестта на доказване пада върху получателя на плащането.

Or. es

Изменение 97
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Чрез дерогация:
	а) параграф 1 не се прилага в случаите, в които получателят на плащането е:
	i) доставчик на здравни услуги или аптека;
	ii) публичен орган; или
	iii) доставчик на основни комунални услуги;
	б) параграф 1, буква б) не се прилага в случаите, когато получателят на плащането е доставчик на хранителни стоки на дребно.

Or. en

Изменение 98
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Доставчиците на основни стоки и услуги; бензиностанциите;

операторите на паркинги; дружествата за обществен транспорт; обектите на самообслужване и автоматите за продажба трябва винаги да приемат плащания в брой.

Or. es

Изменение 99
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Член 4 не засяга действията, предприети от платеца или получателя на плащането с цел спазване на правото на Съюза относно предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма.

Or. en

Изменение 100
Били Келъхър, Жил Боайе

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Държавите членки може да прилагат дерогацията, посочена в параграф 2а, за допълнителни категории получатели, когато това е обосновано от съображения от обществен интерес.
	От съображения за пропорционалност държавите членки могат да решат, че параграф 2а не се

прилага за получатели, които са микропредприятия.

Or. en

Изменение 101
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а
	Забрана на предварителните едностранни изключвания на плащания в брой
	***За да се гарантира, че хората и предприятията се ползват от мрежа с широко приемане на цифровото евро и са в състояние действително да го използват в ежедневните си плащания, получателите, за които се прилага задължителното приемане на плащания в цифрово евро, следва да не изключват едностранно плащанията в брой чрез договорни условия, които не са индивидуално договорени, или търговски практики. Получателите, които са предмет на задължението да приемат евробанкноти и евромонети, не използват договорни условия, които не са индивидуално договорени, нито търговски практики (напр. надписи „не се приемат пари в брой“), които имат за цел или последствие изключването на използването на евробанкноти и евромонети от страна на платците по деноминирани в евро парични дългове. Такива договорни условия или търговски практики не са обвързващи за платеца. Счита се, че дадена договорна клауза не е индивидуално**

договорена, когато тя е изготвена предварително и когато поради това платецът не е могъл да повлияе на съдържанието на клаузата, по-специално в контекста на предварително формулиран стандартен договор.

Or. en

Изменение 102
Мартин Ширдеван, Йозлем Демирел, Мартин Гюнтер

Предложение за регламент
Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а
	Забрана на предварителното едностранно изключване на плащания в евробанкноти и евромонети
	Получателите, за които се прилага задължението да приемат евробанкноти и евромонети, не използват договорни условия, които не са индивидуално договорени, нито търговски практики, които не се основават на законни и временни основания, както е посочено в член 5, параграф 1, буква а), които имат за цел или последствие изключването на използването на евробанкноти и евромонети от страна на платците по деноминирани в евро парични дългове. Такива договорни условия или търговски практики не са обвързващи за платеца. Счита се, че дадена договорна клауза не е била индивидуално договорена, когато тя е била изготвена предварително и когато поради това платецът не е могъл да повлияе на съдържанието на клаузата, особено в контекста на предварително формулиран стандартен договор.

Or. en

Обосновка

На получателите следва да бъде забранено да използват договорни условия, които не са били индивидуално договорени, тъй като това би довело до застрашаване на задължителното приемане от страна на получателите и свободата на договаряне на платците.

Изменение 103
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а
	Забрана на едностранното изключване на плащания в цифрово евро
	Получателите, за които се прилага задължението да приемат евробанкноти и евромонети, не използват договорни условия, които не са индивидуално договорени, нито търговски практики (напр. надписи „не се приемат пари в брой“), които имат за цел или последствие изключването на използването на евробанкноти и евромонети от страна на платците по деноминирани в евро парични дългове. Такива договорни условия или търговски практики не са обвързващи за платеца. Счита се, че дадена договорна клауза не е индивидуално договорена, когато тя е изготвена предварително и когато поради това платецът не е могъл да повлияе на съдържанието на клаузата, по-специално в контекста на предварително формулиран стандартен договор.

Or. en

Обосновка

Отразява разпоредба в предложението относно цифровото евро.

Изменение 104
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен

Предложение за регламент
Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а
	Забрана на едностранното изключване на плащания в брой
	Получателите, за които се прилага задължението да приемат евробанкноти и евромонети, не използват договорни условия, които не са индивидуално договорени, нито търговски практики, които имат за цел или последствие изключването на използването на евробанкноти и евромонети от страна на платците по деноминирани в евро парични дългове. Такива договорни условия или търговски практики не са обвързващи за платеца. Счита се, че дадена договорна клауза не е индивидуално договорена, когато тя е изготвена предварително и когато поради това платецът не е могъл да повлияе на съдържанието на клаузата, по-специално в контекста на предварително формулиран стандартен договор.

Or. en

Изменение 105
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 5 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5б
	Забрана на предварителните едностранни изключвания на плащания в брой
	Получателите, за които се прилага задължението да приемат евробанкноти и евромонети, не използват договорни условия, които не са индивидуално договорени, нито търговски практики (напр. надписи „не се приемат пари в брой“), които имат за цел или последствие изключването на използването на евробанкноти и евромонети от страна на платците по деноминирани в евро парични дългове. Такива договорни условия или търговски практики не са обвързващи за платеца. Счита се, че дадена договорна клауза не е индивидуално договорена, когато тя е изготвена предварително и когато поради това платецът не е могъл да повлияе на съдържанието на клаузата, по-специално в контекста на предварително формулиран стандартен договор.

Or. en

Изменение 106
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	***заличава се***
Допълнителни изключения от принципа за задължително приемане	

на евробанкноти и евромонети от паричноправно естество

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа на задължителното приемане от паричноправно естество. Тези изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 107
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	***заличава се***
Допълнителни изключения от принципа за задължително приемане на евробанкноти и евромонети от паричноправно естество	
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа на задължителното приемане от паричноправно естество. Тези	

изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Обосновка

Не следва да се въвеждат допълнителни изключения от задължителното приемане на пари в брой чрез законодателство от ниво 2.

Изменение 108
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	***заличава се***
Допълнителни изключения от принципа за задължително приемане на евробанкноти и евромонети от паричноправно естество	
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа на задължителното приемане от паричноправно естество. Тези изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно	

платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 109
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа на задължителното приемане от паричноправно естество. Тези изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. de

Изменение 110
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа на задължителното приемане от паричноправно естество. Тези изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 111
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа на задължителното приемане от паричноправно естество. Тези изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални	***заличава се***

на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Обосновка

Всички допълнителни изключения следва да подлежат на законодателен преглед.

Изменение 112
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 6 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от паричноправно естество от принципа на задължително приемане. Тези изключения са обосновани от цел от обществен интерес и пропорционални на тази цел, не подкопават ефективността на статута на еврото в брой като законно платежно средство и са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. es

Изменение 113
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за ***допълване*** на ***настоящия регламент чрез определяне на допълнителни изключения от принципа*** на ***задължителното приемане от паричноправно естество. Тези изключения са обосновани от цел*** от ***обществен интерес и пропорционални на тази цел***, ***не подкопават ефективността на статута*** на ***еврото в брой като законно платежно средство*** и ***са разрешени само при условие че са налице други средства за плащане на парични задължения***. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.	На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 10 за ***подпомагане*** на ***хармонизираното и ефективно практическо прилагане*** на ***настоящия регламент*** от ***държавите членки***, ***включително определянето*** на ***насоки относно стандартите за наблюдение*** и ***правоприлагане, без обаче да се създават нови материалноправни задължения или санкции***. При изготвянето на тези делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. de

Обосновка

Значението на изключенията за гражданите и предприятията е твърде голямо, за да бъдат прехвърляни на Комисията просто под формата на делегирани актове. Комисията следва по-скоро да гарантира, че този доста слабо формулиран регламент се спазва от държавите членки и че за тази цел се приемат делегирани актове. Тя следва да прилага регламента без помощта на ЕП, а не да смекчава действието му. Предоставянето на пари в брой е също толкова важно, колкото и осигуряването на стълби в сграда с асансьор.

Изменение 114

Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на ***плащанията*** в брой и ***равнището*** на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, ***въз основа на общите показатели***, ***приети от Комисията, и оценяват ситуацията***.	1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават ***редовно*** приемането на ***пари*** в брой и ***неспазването на забраната*** на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително ***най-отдалечените региони, както в*** градските***, така*** и ***в*** извънградските райони, ***и по-специално в слабо населените райони***, ***и следва да предприемат незабавни коригиращи мерки***.

Or. en

Изменение 115
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и ***равнището*** на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.	1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават ***редовно*** приемането на плащанията в брой и ***неспазването на забраната*** на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на

общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.

Or. en

Изменение 116
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и равнището на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, ***приети от Комисията***, и оценяват ситуацията.	1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и равнището на предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, ***изготвени в съответствие с член 9, параграф 2***, и оценяват ситуацията.

Or. en

Изменение 117
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и ***равнището на*** предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои	1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително

различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.

градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.

Or. en

Изменение 118
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и ***равнището на*** предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.	1. За да се гарантира приемането на пари в брой в съответствие с член 4, параграф 2, държавите членки наблюдават приемането на плащанията в брой и предварителното едностранно изключване на плащанията в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.

Or. de

Изменение 119
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки уведомяват за резултатите от своите наблюдение и оценка на ситуацията по отношение на равнището на приемане на плащанията в брой в съответствие с член 9, параграф 3.	2. Държавите членки уведомяват за резултатите от своите наблюдение и оценка на ситуацията ***и последиците от коригиращите мерки,*** по отношение на равнището на приемане

на плащанията в брой в съответствие с член 9, параграф 3.

Or. en

Изменение 120
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 7 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако дадена държава членка ***смята***, че равнището на приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.	3. Ако ***съгласно критериите, установени в член 7, параграф 3, буква а), наред с другото,*** дадена държава членка ***определи***, че равнището на приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.

Or. es

Изменение 121
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако дадена държава членка смята, че ***равнището на*** приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея ***подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети***, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.	3. Ако дадена държава членка смята, че ***задължителното*** приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея ***е подкопано***, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.

Or. en

Изменение 122
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.	3. ***Жалбите до компетентния национален надзорен орган по смисъла на член 9 трябва да се разглеждат от него самостоятелно и в ясно определени и незначителни случаи да се търси навременно и адекватно коригиране на ситуация.*** Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.

Or. de

Обосновка

Други органи често са подготвяни и насърчавани от ЕС да събират такива жалби и непосредствено след това да предприемат незабавни действия. Защо този орган следва да наблюдава само мълчаливо особено като се има предвид значението на парите в брой? По-незначителните проблеми биха могли да се разрешават бързо, без да се чака години наред за доклади, допълнителни доклади, предложения и едва тогава – евентуално – действия. Това би имало и непосредствено по-силно възпиращо действие, за да не се допуска въобще определени развития да ескалират.

Изменение 123
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

3. Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.	3. Ако дадена държава членка смята, ***въз основа на своя мониторинг и оценка,*** че равнището на приемане на плащания в брой на нейна територия или на части от нея подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.

Or. en

Изменение 124
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. При всички случаи държавите членки предприемат подходящи коригиращи мерки, когато в хода на своето наблюдение установят някое от следните обстоятелства:
	а) най-малко 99% от предприятията и доставчиците на обществени услуги не приемат парични средства на цялата си територия или на част от нея;
	б) липса на достатъчно статистически данни, за да се направят заключения относно приемането на пари в брой в даден сектор или в икономиката като цяло;
	в) при плащанията в брой времето за чакане е по-дълго, отколкото при цифровите плащания, в най-малко 5% от регистрираните случаи.

Or. es

Изменение 125
Стивън Никола Бартулица, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Като част от коригиращите мерки по параграф 3 държавите членки насърчават кампании за повишаване на обществената осведоменост с цел образоване на гражданите относно ползите от плащанията в брой, включително относно неприкосновеността на личния живот, надеждността и финансовото приобщаване, с акцент върху уязвимите групи, като например възрастните хора и населението с ниски доходи.

Or. en

Обосновка

С това изменение от държавите членки се изисква да започнат целенасочени кампании за повишаване на обществената осведоменост относно ползите от парите в брой — неприкосновеност на личния живот чрез анонимност, надеждност при смущения и приобщаване на уязвимите групи — като част от коригиращите действия за гарантиране на достатъчен достъп до пари в брой и тяхното приемане. С това изменение се насърчава субсидиарността, като се дава възможност на националните органи да адаптират инициативите, като противодействат на тенденции, свързани само с цифровите технологии, които крият риска от изключване на възрастното население, населението с ниски доходи или населението в селските райони, в съответствие с целите на пакета относно финансовото приобщаване (както се подчертава в информационния документ с въпроси и отговори (B & A) и оценките на въздействието).

Изменение 126
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Държавите членки предприемат мерки, за да гарантират непрекъснатото наличие на достатъчно пунктове за приемане на пари в брой, включително чрез изисквания към основните доставчици на услуги или публичните органи да приемат евро в брой.

Or. en

Изменение 127
Стивън Никола Бартулица, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. За да се гарантира широко приемане, държавите членки могат да въведат фискални стимули, като например данъчни облекчения или безвъзмездни средства, за предприятия, които поддържат инфраструктура за приемане на пари в брой, при условие че тези мерки не нарушават вътрешния пазар и Комисията е уведомена за тях в съответствие с член 108 от ДФЕС.

Or. en

Обосновка

С това изменение на държавите членки се дава възможност да предлагат доброволни фискални стимули за предприятията, които приемат пари в брой, като се насърчава широкото приемане съгласно принципа на субсидиарност и същевременно се спазват правилата на вътрешния пазар (уведомление съгласно член 108 от ДФЕС). С него се противодейства на едностранните политики „без пари в брой“, които подкопават избора и неприкосновеността на личния живот на потребителите.

Изменение 128
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 7а
	Интегрирани системи за продажба на стоки
	1. Поради механичните ограничения и ограниченията, свързани със сигурността, присъщи на автоматизираната продажба на стоки, интегрираните системи за продажба на стоки в пунктовете за продажба без обслужващ персонал може да бъдат освободени от изискванията за приемане на законно платежно средство.
	2. „Интегрирана система за продажба на стоки“ означава автоматизирано устройство за продажба на дребно, в което:
	а) продаваемите стоки физически се съдържат в устройството, приемащо плащането, или представляват неразделна част от него;
	б) устройството автоматично отпуска или освобождава артикулите, или осигурява достъп до тях при успешна обработка на плащането;
	в) продуктите се зареждат в устройството предварително;
	г) устройството функционира без човешка намеса по време на трансакцията.
	3. Определението, посочено в предходния параграф, не включва:
	а) системи за касово самообслужване във всички обекти за търговия на дребно или пунктове за продажба без

обслужващ персонал, освен ако не съществува възможност за плащане в брой;

б) гишета, на които се предоставят само билети, разписки или кодове за цифров достъп;

в) колонки за гориво или терминали за плащане на комунални услуги;

г) платежни терминали, разположени в среда за търговия на дребно, която иначе има обслужващ персонал.

Or. en

Изменение 129
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки осигуряват ***достатъчен и*** ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират ***достатъчен и*** ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.	1. Държавите членки осигуряват ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и ***непрекъснато*** оценяват ситуацията.

Or. en

Изменение 130
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Държавите членки осигуряват достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, ***приети от Комисията***, и оценяват ситуацията.	1. Държавите членки осигуряват достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, ***изготвени в съответствие с член 9, параграф 2***, и оценяват ситуацията.

Or. en

Изменение 131
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки осигуряват достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, ***и оценяват ситуацията***.	1. Държавите членки осигуряват достатъчен и ефективен достъп до ***пунктове за теглене на*** пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, ***които включват:***
	а) достъпа до банкомати, включително географското разстояние с автомобилен и обществен транспорт, както и броя на банкоматите спрямо гъстотата на населението;

б) наличието на банкомати за парични депозити и захранване с пари в брой на сметки в цифрово евро;

в) наличността на банкноти с различна номинална стойност в банкоматите;

г) наличността на услуги, свързани с пари в брой, на гише, включително работното време на банковите клонове;

д) достъпността на банкоматите и банковите клонове в съответствие с Акта на ЕС за достъпността; както и

е) таксите за услуги, свързани с пари в брой, които се предоставят чрез банкомати и на гише.

Or. en

Изменение 132
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки ***осигуряват*** достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.	1. Държавите членки ***предприемат необходимите мерки, за да осигурят*** достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони***, включително в райони с ниско търсене от страна на потребителите***. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на

общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.

Общите показатели включват най-малко следните критерии:

а) минималния брой банкомати спрямо гъстотата на населението;

б) достъпа до банкомати, включително географското разстояние с автомобилен и обществен транспорт;

в) наличието на банкомати за парични депозити и захранване с пари в брой на сметки в цифрово евро;

г) наличността на банкноти с различна номинална стойност в банкоматите;

д) наличността на услуги, свързани с пари в брой, на гише, включително работното време на банковите клонове;

е) достъпността на банкоматите и банковите клонове в съответствие с Акта на ЕС за достъпността;

ж) таксите за услуги, свързани с пари в брой, които се предоставят чрез банкомати и на гише.

Държавите членки въвеждат и поддържат оперативни планове за действие при извънредни ситуации, за да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, включително в райони с по-ниско потребителско търсене, при извънредни ситуации, когато е налице нарушаване на непрекъснатостта на цифровите плащания или правдоподобен и непосредствен риск от нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната.

Or. en

Изменение 133
Паскуале Тридико

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки осигуряват достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.	1. Държавите членки осигуряват достатъчен и ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони***, като обръщат специално внимание на нуждите на уязвимите групи, като например възрастните хора, хората с увреждания, хората с ниски доходи или слаби цифрови умения, лицата без банкова сметка и лицата с мигрантски произход***. За да гарантират достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, държавите членки наблюдават достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони, въз основа на общите показатели, приети от Комисията, и оценяват ситуацията.

Or. en

Изменение 134
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държавите членки гарантират, че основните услуги, отнасящи се до настоящия регламент, които банките са длъжни да изпълняват съгласно член 17 от Директива 2014/92/ЕС (Директивата

за платежните сметки), т.е. както изплащането на пари в брой, така и възможността за тяхното внасяне за гражданите (банкноти) и предприятията (банкноти и монети), са гарантирани повсеместно, ефективно и без непропорционални времеви, финансови или други тежести. Ако банките системно не успяват да постигнат достатъчно покритие, от държавите членки се изисква да въведат допълнителна мрежа от банкомати за изплащане и внасяне, която да бъде финансирана от всички банки, включително онлайн банките, заедно със задължителни вноски в зависимост от националния брой на техните клиенти, за да се гарантира – необременяващо и повсеместно – снабдяване с достатъчно пари в брой за гражданите и предприятията.

Or. de

(Член 17, Директива 2014/92/ЕС)

Обосновка

Неотдавнашният случай с Oberbank в Австрия, която преустанови напълно снабдяването с пари в брой и го насочи към супермаркетите, е в противоречие с Директива 2014/92 и следва да бъде предупреждение. С други банкомати, финансирани от всички банки, може да се постигне коригиране на ситуацията на регионално равнище, тъй като предлагането на пари в брой на гражданите и предприятията (в този случай и монети) е от съществено значение за гражданите и тяхната лична свобода. Това следва да се разглежда също така и като задължение за банките да гарантират достатъчно предлагане: Банките доставят пари, а не супермаркетите.

Изменение 135
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Доставчиците на банкомати и доставчиците на платежни услуги, които възнамеряват да закрият даден банков клон или банкомат, извършват подробна оценка на въздействието въз основа на общите показатели, за да гарантират, че след закриването на банковия клон или на банкомата продължава да бъде осигурен достатъчен и действителен достъп до пари в брой. Те уведомяват писмено националния компетентен орган за констатациите си. Когато възникнат пропуски в достъпа до пари в брой, доставчикът, отговорен за закриването, предприема коригиращи мерки за поддържане на ефективен достъп до пари в брой.

Or. en

Изменение 136
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Поддържането на ефективен достъп до пари в брой включва също така гарантиране на поддържането на подходяща мрежа от терминални устройства АТМ, които позволяват теглене на пари в брой и парични депозити в брой, при което кредитните институции, издаващи карти, трябва да гарантират спазването на мерките за комплексна проверка на клиента за борба с изпирането на пари по отношение на ползвателите на такива терминални устройства АТМ.

Or. en

Обосновка

Наличието на широка и достъпна инфраструктура за теглене на пари в брой и парични депозити в брой в банкомати е от съществено значение, за да се гарантира непрекъснатото приемане на пари в брой от търговците и да се запази ефективният достъп на потребителите до пари в брой.

Изменение 137
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. За да се осигурят достатъчно стимули за експлоатацията на банкомати, държавите членки гарантират, че операторите на банкомати имат възможността да се споразумеят за такса за трансакция с ползвателя на банкомата (картодържателя). Таксата за трансакцията се показва от терминалното устройство АТМ по прозрачен начин и картодържателят има възможността да анулира трансакцията безплатно преди тя да бъде извършена. В случай на такса за трансакция от картодържателя, на кредитната институция, издаваща картата, не се начислява допълнителна такса за трансакцията, за да се избегне двойно таксуване от оператора на терминалното устройство АТМ.

Or. en

Обосновка

Изключването/определянето на горна граница на таксите за трансакции би представлявало прекомерна намеса в националното законодателство и договорната автономия, като същевременно биха се премахнали необходимите стимули за продължаване на експлоатацията на банкомати и за инвестиране в нови банкомати.

Изменение 138
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Държавите членки създават стратегии за гарантиране на достатъчен и ефективен достъп до пари в брой в случай на природно или причинено от човека бедствие.

Or. en

Изменение 139
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Държавите членки гарантират, че търговците на дребно, при спазване на принципа за задължително приемане на пари в брой съгласно настоящия регламент, предлагат на потребителите тегления на пари в брой без покупка в размер до 150 EUR. Тази възможност обаче не се разглежда от държавите членки за удовлетворяване на изискванията за достъп до парични средства съгласно параграф 1 от настоящия член.

Or. en

Изменение 140

Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако дадена държава членка смята, че не е осигурен ***достатъчен и*** ефективен достъп до пари в брой, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.	3. Ако дадена държава членка смята, че не е осигурен ефективен достъп до пари в брой, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.

Or. en

Изменение 141
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако дадена държава членка смята, че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.	3. Ако дадена държава членка смята, че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой ***въз основа на извършените от нея наблюдение и оценка***, тя определя коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме в съответствие с член 9, параграф 4.

Or. en

Изменение 142
Стивън Никола Бартулица, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Държавите членки насърчават търговците на дребно да предоставят услуги за връщане на пари в брой на

пунктовете за продажба като средство за подобряване на обращението на пари в брой, включително чрез доброволни насоки или партньорства с доставчици на платежни услуги, като наблюдението е включено в годишните доклади по член 13.

Or. en

Обосновка

С настоящото изменение се насърчават услугите за връщане на пари в брой при търговците на дребно, за да се подобрят децентрализираният достъп до пари в брой и тяхното обращение, като изменението се основава на успешните национални практики, изтъкнати в оценката на въздействието (SWD(2023)233). С изменението се подкрепя субсидиарността чрез доброволни мерки и наблюдение, като същевременно се насърчават финансовото приобщаване и регионалната справедливост в областите, които са зависими от пари в брой.

Изменение 143
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Държавите членки гарантират, че са налице подходящи мерки за повишаване на осведомеността на обществеността относно правото на използване на пари в брой като законно платежно средство и наличните средства за достъп до услуги, свързани с пари в брой.

Or. en

Изменение 144
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Тегленето на пари в брой е безплатно за клиентите на банките в институциите, чиито клиенти са те, най-малко четири пъти месечно.

Or. de

Изменение 145
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Тегленията на пари в брой са безплатни за клиентите в кредитните институции, в които те имат сметки, най-малко веднъж седмично.

Or. en

Изменение 146
Стивън Никола Бартулица, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. Държавите членки изискват от кредитните институции и доставчиците на платежни услуги да получат предварително одобрение от определения национален компетентен орган преди да премахнат или преместят банкомати, въз основа на оценка,

която не показва неблагоприятно въздействие върху местния достъп до пари в брой, особено в районите с недостатъчно обслужване.

Or. en

Обосновка

С настоящото изменение се изисква предварително национално одобрение за изнасяне/преместване на банкомати, като се гарантира, че в оценките се защитава достъпът до пари в брой в районите с недостатъчно обслужване/селските райони без ненужни намаления в частния сектор. С изменението се поддържа субсидиарността чрез органите на държавите членки, финансовото приобщаване и предотвратяването на подкопаването на ролята на парите в брой като законно платежно средство на фона на промените в цифровите технологии.

Изменение 147
Стивън Никола Бартулица, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3в. Държавите членки установяват и поддържат минимални стандарти за броя и географското покритие на терминалните устройства АТМ и на други пунктове за теглене на пари в брой, като например определен брой на единица население или географска зона, с диференцирано разпределение между градските и извънградските региони, за да се гарантира равен достъп. Когато при наблюдението съгласно параграф 2 се разкрият недостатъци при спазването на тези стандарти, държавите членки налагат спазването им чрез санкции, определени в съответствие с член 12.

Or. en

Обосновка

С настоящото изменение от държавите членки се изисква да определят специално пригодени минимални стандарти за гъстота и географско покритие на АТМ, диференцирани по градски/селски райони, за да се гарантира равноправен достъп до пари в брой на цялата територия. То е пряко насочено към намаляващата инфраструктура, свързана с пари в брой, както е подчертано в съображенията на предложението (напр. съображение 7) и в оценките на въздействието при пълно зачитане на субсидиарността, като изпълнението и прилагането се оставят на националните органи.

Изменение 148
Стивън Никола Бартулица, Диего Солиер, Нора Хунко Гарсия, Марлена Малонг, Геадис Геади

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3г. Държавите членки задължават доставчиците на платежни услуги да включат задълженията за достъп до пари в брой в своите лицензионни условия, като гарантират поддържането на услугите, освен ако това не е оправдано от извънредни обстоятелства, с надзор от страна на националните органи и докладване на Комисията.

Or. en

Обосновка

С настоящото изменение от държавите членки се изисква да включат задължения за достъп до пари в брой в условията за лицензиране на доставчици на платежни услуги, като се предотвратява необоснованото намаляване на услугите и се гарантира надзор. С изменението се подкрепят пряко целите на предложението за финансово приобщаване (съображение 3) и гаранциите за достъп до пари в брой, като същевременно се зачита субсидиарността чрез изпълнение на национално равнище.

Изменение 149
Катри Кулмуни

Предложение за регламент
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 8а
	Устойчивост на парите в брой
	Държавите членки гарантират, че е изготвен план или комбинация от мерки за устойчивост на парите в брой, за да се осигури достъп до пари в брой в ситуации, при които е налице широко разпространено и сериозно нарушаване на непрекъснатостта на електронните плащания или правдоподобен и непосредствен риск от такова нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната. Планът или комбинацията от мерки за устойчивост включват различни сценарии, като се разглежда рискът при всеки сценарий. Ако националната централна банка не е органът или един от органите, отговорни за изготвянето на плана или мерките, с нея се провеждат консултации относно всички мерки, за които се изисква нейното участие.

Or. en

Обосновка

В член 8а се пояснява, че дадена държава членка е готова да осигури достъп до пари в брой или да въведе комбинации от мерки, когато електронните платежни системи се повредят или са изложени на сериозен риск от повреда.

Изменение 150
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Член 8а

Устойчивост на парите в брой

Държавите членки гарантират, че е изготвен план или комбинация от мерки за устойчивост на парите в брой, за да се осигури достъп до пари в брой в ситуации, при които е налице широко разпространено и сериозно нарушаване на непрекъснатостта на електронните плащания или правдоподобен и непосредствен риск от такова нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната. Планът или комбинацията от мерки за устойчивост включва различни сценарии, като се разглежда рискът при всеки сценарий. Ако националната централна банка не е органът или един от органите, отговорни за изготвянето на плана или мерките, с нея се провеждат консултации относно всички мерки, за които се изисква нейното участие.

Or. en

Изменение 151
Ееро Хейналуома, Марина Калюранд, Свен Миксер

Предложение за регламент
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 8а
	Държавите членки гарантират, че е изготвен план или комбинация от мерки за устойчивост на парите в брой, за да се осигури достъп до пари в брой в ситуации, при които е налице широко разпространено и сериозно нарушаване на непрекъснатостта на електронните плащания или правдоподобен и непосредствен риск

от такова нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната. Планът или комбинацията от мерки за устойчивост включва различни сценарии, като се разглежда рискът при всеки сценарий. Ако националната централна банка не е органът или един от органите, отговорни за изготвянето на плана или мерките, с нея се провеждат консултации относно всички мерки, за които се изисква нейното участие.

Or. en

Изменение 152
Юси Сарамо

Предложение за регламент
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 8а
	План за устойчивост относно парите в брой
	За да се гарантира наличността на пари в брой и достъпът до тях по време на сериозни прекъсвания на функционирането на електронната платежна система или когато съществува правдоподобен риск от такива прекъсвания, държавите членки разполагат с план за устойчивост относно парите в брой. Този план включва различни сценарии, като се разглеждат рисковете, съществуващи при всеки един от тях.

Or. en

Изменение 153

Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 8а
	Мерки за гарантиране на достъпа до пари в брой
	За да се гарантира достатъчен достъп до пари в брой, държавите членки следва:
	а) да гарантират, че банкоматите винаги предлагат възможност за внасяне на пари в брой;
	б) да насърчават наличието на поне един банкомат във всички общини или подобщини с население от хиляда или повече жители;
	в) да гарантират, че внасянето и тегленето на пари в брой при всички случаи се предлагат безплатно;
	г) да насърчават най-малко 90% от градското и 80% от селското население да имат достъп до поне един банкомат в радиус от два километра.

Or. es

Изменение 154
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С оглед на изпълнението на задълженията, посочени в членове 7 и 8, държавите членки определят един ***или повече национални компетентни***	1. С оглед на изпълнението на задълженията, посочени в членове 7 и 8, държавите членки определят един ***компетентен орган*** с необходимите

органи с необходимите правомощия по отношение на приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой, както и по отношение на свързаните с пари в брой пазарни дейности на сектора на парите в брой.

правомощия по отношение на приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой, както и по отношение на свързаните с пари в брой пазарни дейности на сектора на парите в брой***. Наред с останалите изисквания по настоящия член на този орган трябва да се предоставят необходимите ресурси и правомощия, които да му позволят да получава жалби на гражданите относно евентуални нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, да ги събира по стандартизиран начин, да ги обработва своевременно и — когато това е необходимо, да ги разглежда. Освен това органът гарантира, че каналите за подаване на жалби са леснодостъпни, прозрачни и ясно разбираеми както за гражданите, така и за предприятията.***

Or. de

Обосновка

Няколко органа водят само до ненужен хаос и бюрокрация за гражданите, жалбите, Комисията, докладите и т.н. Органът следва също така да може да събира жалбите по стандартизиран начин и евентуално да ги заличава или да налага санкции, при условие че проблемът е установим. Поради това събирането на информация относно нарушенията също следва да бъде частично възложено на външни изпълнители, тъй като при него не могат да бъдат установени опасните развития своевременно или в достатъчна степен без сигнали от страна на населението/предприятията. Качеството на статистиката се основава на качеството на събирането.

Изменение 155
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С оглед на изпълнението на задълженията, посочени в членове 7 и 8, държавите членки определят един ***или***	1. С оглед на изпълнението на задълженията, посочени в членове 7 и 8, държавите членки определят един

повече национални компетентни органи с необходимите правомощия по отношение на приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой, както и по отношение на свързаните с пари в брой пазарни дейности на сектора на парите в брой.	***национален компетентен орган*** с необходимите правомощия по отношение на приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой, както и по отношение на свързаните с пари в брой пазарни дейности на сектора на парите в брой.

Or. de

Изменение 156
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на членове 7 и 8 Комисията ***приема актове за изпълнение с общо приложение относно*** набор от общи показатели, които държавите членки ***използват*** за наблюдение и оценка на приемането на плащанията в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. Тези ***актове за изпълнение*** се ***приемат*** [в срок от X месеца след влизането в сила на настоящия регламент] в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 11. При изготвянето на тези ***актове за изпълнение*** Комисията се ***консултира*** с ***Европейската централна банка***.	2. За целите на членове 7 и 8 ***ЕЦБ и*** Комисията ***съвместно приемат насоки за определяне на*** набор от общи показатели, които ***да бъдат използвани от*** държавите членки за наблюдение и оценка на приемането на плащанията в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. Тези ***насоки*** се ***публикуват*** [в срок от X месеца след влизането в сила на настоящия регламент] в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 11. При изготвянето на тези ***насоки ЕЦБ и*** Комисията се ***консултират*** с ***националните централни банки***.

Or. en

Изменение 157
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на членове 7 и 8 Комисията ***приема актове за изпълнение с общо приложение относно*** набор от общи показатели, които държавите членки използват за наблюдение и оценка на приемането на плащанията в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. Тези актове ***за изпълнение*** се приемат [в срок от X месеца след влизането в сила на настоящия регламент] в съответствие с ***процедурата по консултиране, посочена в*** член ***11***. При изготвянето на тези актове ***за изпълнение*** Комисията се консултира с Европейската централна банка.	2. За целите на членове 7 и 8 Комисията***, чрез делегиран акт, установява*** набор от общи показатели, които държавите членки използват за ***осигуряване на ефективен достъп до пари в брой на цялата си територия, както за*** наблюдение и оценка на приемането на плащанията в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. Тези ***делегирани*** актове се приемат [в срок от X месеца след влизането в сила на настоящия регламент] в съответствие с член ***10***. При изготвянето на тези ***делегирани*** актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 158
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на членове 7 и 8 Комисията приема актове ***за изпълнение*** с общо приложение относно набор от общи показатели, които държавите членки използват за наблюдение и оценка на приемането на плащанията в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. Тези актове ***за изпълнение*** се приемат ***[***в срок от ***X*** месеца след влизането в сила на настоящия регламент***]*** в съответствие с ***процедурата по консултиране,***	2. За целите на членове 7 и 8 Комисията приема ***делегирани*** актове с общо приложение относно набор от общи показатели, които държавите членки използват за наблюдение и оценка на приемането на плащанията в брой и достъпа до пари в брой на цялата си територия, във всички свои различни региони, включително градските и извънградските райони. Тези ***делегирани*** актове се приемат в срок от ***12*** месеца след влизането в сила на настоящия регламент в съответствие с член ***10***. При изготвянето на тези

посочена в член ***11***. При изготвянето на тези актове ***за изпълнение*** Комисията се консултира с Европейската централна банка.

делегирани актове Комисията се консултира с Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 159
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С оглед на изпълнението на задълженията, посочени в членове 7 и 8, държавите членки определят един ***или повече национални компетентни органи*** с необходимите правомощия по отношение на приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой, както и по отношение на свързаните с пари в брой пазарни дейности на сектора на парите в брой.	1. С оглед на изпълнението на задълженията, посочени в членове 7 и 8, държавите членки определят един ***национален компетентен орган*** с необходимите правомощия по отношение на приемането на плащания в брой и достъпа до пари в брой, както и по отношение на свързаните с пари в брой пазарни дейности на сектора на парите в брой.

Or. en

Изменение 160
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Показателите и тяхното събиране по отношение на наличността и приемането на пари в брой не трябва да насърчават отрицателната обратна връзка чрез своето проектиране, т.е. още по замисъл те задължително трябва систематично да водят до постепенно намаляване на считаното за „необходимо“

предлагане на пари в брой или на считаната за „критична“ долна граница на използването на пари в брой. Проверката на приемането на пари в брой следва да се извършва и в рамките на подходящо специфично за сектора събиране и представяне. Областите, които са от съществено значение за заплащането на стоките от обществен интерес или за плащанията за жизненоважни стоки, предназначени за задоволяване на ежедневните нужди, трябва да бъдат специално обхванати. По същия начин е необходимо да се обхванат относителната дискриминация на използването на пари в брой в сравнение с цифровите начини на плащане и пречките пред наличността на пари в брой от пространствено, количествено или времево естество, включително такива непреки фактори, които могат да доведат до фактическа дискриминация на парите в брой.

Or. de

Обосновка

Би било целесъобразно да се определят някои важни въпроси и това да не се оставя изцяло на Комисията. Отрицателните обратни връзки, произтичащи от вида събиране, следва да се избягват: Банките намаляват броя на банкоматите, затрудняват достъпа до пари в брой, а след това ни разясняват статистики, че хората използват по-малко пари в брой, вследствие на което отново намаляват „необходимото“ количество – надпревара за достигане на най-ниски равнища. Освен това биха могли да бъдат полезни някои важни специфични за сектора знания, както и косвени влияния за приемането и наличността на пари в брой.

Изменение 161
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

2а. За целите на членове 7 и 8 дадена държава членка може да използва в годишния си доклад, в допълнение към общите показатели, специфични показатели, за да представи по-подробна информация относно спецификите на своята територия, региони и градски зони. Тези специфични показатели позволяват общ подход към оценката и съпоставимостта на данните.

Or. en

Изменение 162
Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Комисията изготвя тези актове за изпълнение по прозрачен и равноправен начин. Комисията и държавите членки публикуват общите показатели в леснодостъпна форма.

Or. en

Изменение 163
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***Определените национални компетентни органи уведомяват*** за резултатите от своите наблюдение и оценка на ситуацията по отношение на равнищата на приемане на плащанията в	3. ***Определеният национален компетентен орган уведомява*** за резултатите от своите наблюдение и оценка на ситуацията по отношение на равнищата на приемане на плащанията в

брой и достъпа до пари в брой, като ***посочват*** основанията и данните за своята оценка, в годишен доклад, който се изпраща до Комисията и до Европейската централна банка, както е посочено в член 13.

брой и достъпа до пари в брой, като ***посочва*** основанията и данните за своята оценка, в годишен доклад, който се изпраща до Комисията и до Европейската централна банка, както е посочено в член 13***, и публикува този доклад в подходяща форма, за да се гарантират прозрачност и публична отчетност***.

Or. de

Изменение 164
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Ако дадена държава членка смята, че ***равнището на*** приемане на плащания в брой ***подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети*** или че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя посочва в годишния си доклад коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме, за да изпълни задълженията, посочени в членове 7 и 8. Коригиращите мерки влизат в сила без ненужно забавяне.	4. Ако дадена държава членка смята, че ***задължителното*** приемане на плащания в брой ***е подкопано*** или че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя посочва в годишния си доклад коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме, за да изпълни задълженията, посочени в членове 7 и 8. Коригиращите мерки влизат в сила без ненужно забавяне.

Or. en

Изменение 165
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на	4. Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на

плащания в брой подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети или че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя посочва в годишния си доклад коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме, за да изпълни задълженията, посочени в членове 7 и 8. Коригиращите мерки влизат в сила без ненужно забавяне.	плащания в брой подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети или че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя посочва в годишния си доклад коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме, за да изпълни задълженията, посочени в членове 7 и 8. Коригиращите мерки ***са придружени от обвързващ график и ясни етапни цели. Коригиращите мерки*** влизат в сила без ненужно забавяне.
	Or. en

Изменение 166
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на плащания в брой подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети или че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя посочва в годишния си доклад коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме, за да изпълни задълженията, посочени в членове 7 и 8. Коригиращите мерки влизат в сила без ненужно забавяне.	4. Ако дадена държава членка смята, че равнището на приемане на плащания в брой подкопава задължителното приемане на евробанкноти и евромонети или че не е осигурен достатъчен и ефективен достъп до пари в брой, тя посочва в годишния си доклад коригиращите мерки, които се ангажира да предприеме, за да изпълни задълженията, посочени в членове 7 и 8. ***Коригиращите мерки включват монтирането на банкомати от съответната национална централна банка.*** Коригиращите мерки влизат в сила без ненужно забавяне.
	Or. de

Изменение 167
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията разглежда годишните доклади в тясно сътрудничество с Европейската централна банка. Ако коригиращите мерки, предложени от държава членка съгласно параграф 4, изглеждат недостатъчни или ако Комисията счита, че приемането на плащания в брой или достатъчният и ефективен достъп до пари в брой в дадена държава членка не съответстват на задълженията, посочени в членове 7 и 8, въпреки ***констатациите*** в годишния доклад, Комисията приема актове за изпълнение, в които се предвиждат подходящи и пропорционални мерки, които съответната държава членка следва да приеме в срока, определен в съответния акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 11.	5. Комисията разглежда годишните доклади в тясно сътрудничество с Европейската централна банка. Ако коригиращите мерки, предложени от държава членка съгласно параграф 4, изглеждат недостатъчни или ако Комисията счита, че приемането на плащания в брой или достатъчният и ефективен достъп до пари в брой в дадена държава членка не съответстват на задълженията, посочени в членове 7 и 8, въпреки ***коригиращите мерки, предложени*** в годишния доклад, Комисията приема актове за изпълнение, в които се предвиждат подходящи и пропорционални мерки, които съответната държава членка следва да приеме в срока, определен в съответния акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 11.

Or. en

Изменение 168
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията разглежда годишните доклади в тясно сътрудничество с Европейската централна банка. Ако коригиращите мерки, предложени от държава членка съгласно параграф 4, изглеждат недостатъчни или ако Комисията счита, че приемането на плащания в брой или достатъчният и ефективен достъп до пари в брой в	5. Комисията разглежда годишните доклади в тясно сътрудничество с Европейската централна банка. Ако коригиращите мерки, предложени от държава членка съгласно параграф 4, изглеждат недостатъчни или ако Комисията счита, че приемането на плащания в брой или достатъчният и ефективен достъп до пари в брой в

дадена държава членка не съответстват на задълженията, посочени в членове 7 и 8, въпреки констатациите в годишния доклад, Комисията приема актове за изпълнение, в които се предвиждат подходящи и пропорционални мерки, които съответната държава членка следва да приеме в срока, определен в съответния акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 11.	дадена държава членка не съответстват на задълженията, посочени в членове 7 и 8, въпреки констатациите в годишния доклад, Комисията приема актове за изпълнение, в които се предвиждат подходящи и пропорционални мерки, които съответната държава членка следва да приеме в срока, определен в съответния акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 11. ***При изготвянето на тези актове за изпълнение Комисията следва да се консултира с Европейската централна банка.***

Or. en

Изменение 169
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Упражняване на делегирането	
1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	
3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за	

оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 6, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от един месец след нотифицирането на акта до Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с един месец по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 170
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Упражняване на делегирането	
1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [дата на влизане в сила на настоящия регламент].	
3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.	
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.	
6. Делегиран акт, приет съгласно член 6, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито	

Съветът не са представили възражения в срок от един месец след изпращането на уведомление за същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с един месец по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. es

Изменение 171
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, се предоставя на Комисията за ***неопределен срок***, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, се предоставя на Комисията за ***пет години***, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. en

Изменение 172
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ***ненаказателни глоби], приложими за нарушение*** на настоящия регламент, и	***В националните законови, подзаконови и административни разпоредби се установяват административните*** санкции и ***други административни мерки във връзка с***

предприемат всички необходими мерки**, **за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни**, **пропорционални и възпиращи. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.

нарушаването или заобикалянето на настоящия регламент***. В съответствие с Регламент (ЕС) [моля**, **въведете препратка — предложение за Регламент относно платежните услуги във вътрешния пазар*** и ***за изменение на Регламент (ЕС) № 1093/2010 — COM(2023) 367 final], член 96, член 97, параграфи 2 — 4, членове 98, 99, 100, 101**, **102 и 103 от посочения регламент се прилагат като правила относно санкциите**, **приложими за нарушение на настоящия регламент***. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.

Or. en

Изменение 173
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ненаказателни глоби], приложими за нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи ***техни*** изменения.	Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ненаказателни глоби], приложими за нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи ***и при всички случаи да санкционират финансово нарушенията на предварителното изключване на плащанията в брой от страна на продавачите или фактическата и съществена дискриминация на плащанията в брой***

в сравнение с цифровите плащания. Комисията определя незадължителни насоки относно минималните изисквания към националните санкции за типични категории нарушения и може да приема делегирани актове за тази цел в съответствие с член 6. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи изменения.

Or. de

Изменение 174
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ненаказателни глоби], приложими за нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.	Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ненаказателни глоби], приложими за нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. ***Това се отнася по-специално за санкциите срещу едностранното и непропорционално отказване на пари в брой с табела на вратата на магазина или подобни мерки. При това се прилагат съответните националните разпоредби за приемането на монети.*** В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и

мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.

Or. de

Изменение 175
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ненаказателни глоби], приложими за нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.	Държавите членки установяват правила относно санкциите, [включително финансови санкции и ненаказателни глоби], приложими за нарушение на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. ***Това се отнася по-специално за санкциите срещу едностранния и несъразмерен отказ на плащане с пари в брой с поставен знак на вратата на магазина или подобни мерки. Прилагат се съответните национални разпоредби за приемането на монети.*** В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.

Or. en

Изменение 176
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки гарантират, че когато трябва да се налагат санкции, те включват възможността или за налагане на глоби чрез административни процедури, или за образуване на съдебни производства за налагането на глоби, или и двете, като максималният размер на глобите е не по-малко от 4% от годишния оборот на получателя на плащането, кредитната институция или некредитната институция, участваща в нарушение на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 177
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки представят ежегодно на Комисията и на Европейската централна банка доклад, ***включващ*** информация относно следните аспекти:	1. Държавите членки представят ежегодно на Комисията и на Европейската централна банка доклад, ***който е свободно достъпен в интернет както на националния език, така и на английски език, и включва*** информация относно следните аспекти:

Or. en

Изменение 178
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Държавите членки представят ежегодно на Комисията и на Европейската централна банка доклад, включващ информация относно следните аспекти:	1. Държавите членки представят ежегодно на Комисията и на Европейската централна банка доклад, включващ информация относно следните аспекти***, който трябва да бъде свободно достъпен в интернет както на националния език, така и на английски език***:
	Or. de

Изменение 179
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Всички статистически анализи по приемането и наличността на пари в брой, които са били представени подробно или в обобщен вид в тези доклади, трябва да бъдат свободно достъпни в интернет както на съответния национален език, така и на английски език. При това методите за събиране и оценка на статистически данни трябва да бъдат подробно обяснени. По същия начин всички жалби, подадени до компетентния национален надзорен орган съгласно член 9, трябва да бъдат изброени в съответствие с изискванията за защита на личните данни, включително с достатъчно изчерпателно представяне на резултатите от последващото разследване, както и на успеха на прилагането на настоящия регламент в случай на нарушение. Достъпът до тази информация ще се осъществява чрез уебстраница на ЕС.
	Or. de

Обосновка

През последните години станаха очевидни повтарящи се и сериозни недостатъци по отношение на добросъвестността и качеството на оценките на централните органи. За да могат тези органи да бъдат подложени на надлежна проверка от страна на обществеността и да спазват задълженията за прозрачност на ЕС и научните среди, количествените методи, използвани за техните заключения в докладите, следва да бъдат проверими, както и жалбите и работата на органа.

Изменение 180
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 14 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Задължение на държавите членки да информират за средствата за правна защита	***Средства*** за правна защита

Or. en

Изменение 181
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до ***компетентните национални органи*** относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.	Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до ***компетентния национален орган*** относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой. ***Информацията трябва да е леснодостъпна, разбираема и на разположение — наред с националния език — и на английски език.***

Or. de

Изменение 182
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до ***компетентните национални органи*** относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.	Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до ***компетентния национален орган*** относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.

Or. en

Изменение 183
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до ***компетентните национални органи*** относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.	Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до ***компетентния национален орган*** относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.

Or. de

Изменение 184
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.	***Държавите членки установяват система от средства за правна защита, приложими при нарушение на разпоредби на настоящия регламент, и вземат всички мерки, необходими за осигуряване на прилагането им. Предвидените средства за правна защита трябва да бъдат ефективни и пропорционални. В рамките на една година след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и ѝ съобщават незабавно всички последващи техни изменения.*** Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.

Or. en

Изменение 185
Хорхе Мартин Фриас, Хорхе Бусаде Виялба, Мирея Борас Пабон, Маргарита де ла Писа Карион, Херман Терч, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 14 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита,	Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита,

с които разполагат, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.	с които разполагат, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой. ***Държавите членки създават централен орган, който служи като звено за контакт за жалби във връзка с откази на плащания или внасяне на пари в брой.***

Or. es

Изменение 186
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.	Държавите членки предоставят на физическите лица и предприятията ясна ***и леснодостъпна*** информация относно каналите и ефективните средства за правна защита, с които разполагат, за да подават жалби до компетентните национални органи относно случаи на незаконен отказ за приемане на пари в брой и недостатъчен и неефективен достъп до пари в брой.

Or. en

Изменение 187
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Получателите на паричен дълг, деноминиран в евро, приемат плащания	2. Получателите на паричен дълг, деноминиран в евро, приемат плащания

в евробанкноти и евромонети в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, независимо дали приемат плащания в цифрово евро в съответствие с Регламент [XXX относно създаването на цифровото евро]. Когато приемането на евробанкнотите и евромонетите и цифровото евро е задължително в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент и на Регламент (XXX относно създаването на цифровото евро), платецът има право да избере платежното средство.	в евробанкноти и евромонети в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, независимо дали приемат плащания в цифрово евро в съответствие с Регламент [XXX относно създаването на цифровото евро]. Когато приемането на евробанкнотите и евромонетите и цифровото евро е задължително в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент и на Регламент (XXX относно създаването на цифровото евро), платецът има право да избере платежното средство. ***Създаването на бъдещо цифрово евро не намалява значението на еврото в брой. И двете форми на публични парични средства съществуват съвместно и предлагат на гражданите допълнителни платежни средства, като гарантират избор, устойчивост и универсален достъп.***
	Or. en

Изменение 188
Никос Папандреу, Евелин Регнер, Орор Лалюк, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ееро Хейналуома

Предложение за регламент
Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 15а
	Изменение на Директива (ЕС) 2020/1828
	В приложение I се добавя следната точка: „(68) Регламент (ЕС) 20../.... на Европейския парламент и на Съвета относно статута на евробанкнотите и евромонетите като законно платежно средство (ОВ L […], […….], [стр. ..]).“
	Or. en

Обосновка

Потребителите следва да могат колективно да защитават правото си на достъп до пари в брой и на приемане на пари в брой. Поради това настоящото законодателно предложение следва да бъде включено в приложението към досиетата, обхванати от Директивата относно представителните искове.

Изменение 189
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
До [дата — пет години след влизането в сила] Комисията извършва преглед на действието и въздействието на настоящия регламент и представя доклад на Европейския парламент и на Съвета. Държавите членки предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на този доклад.	До [дата — пет години след влизането в сила] Комисията извършва преглед на действието и въздействието на настоящия регламент и представя доклад на Европейския парламент и на Съвета. Държавите членки предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на този доклад. ***Докладът се придружава от законодателни предложения, когато това е целесъобразно.***

Or. en